DMG Etching Gel

DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH
Elbgaustraße 248 · 22547 Hamburg · Germany · www.dmg-dental.com
093274/2025-09

CE 0482

Gebrauchsanweisung — Deutsch

Produktbeschreibung

DMG Etching Gel ist ein universelles Ätzgel (37 % Phosporsäuregel) mit einem Optimum an Fließfähigkeit und Thixotropie. DMG Etching Gel liefert ein sicheres Konditionierungsergebnis und bildet aufgrund seiner blauen Einfärbung einen guten Kontrast zur Zahnsubstanz. Mit der Jumbo Syringe (50 ml) kann eine leere 2 ml Luer-Lock Syringe wieder aufgefüllt werden.

Zweckbestimmung

Schmelz- und Dentinätzung

Verwendungsbeschränkung

DMG Etching Gel ist nicht für das Ätzen von Keramik geeignet.

Indikation

Verlust von Zahnhartsubstanz bei Karies, Frakturen, Zahnabnutzung oder Entwicklungsstörungen.

Kontraindikation

Das Material nicht bei bekannten Allergien gegen einen der Inhaltsstoffe oder bei Kontaktallergien verwenden.

Patientenzielgruppe

Personen, die im Rahmen einer zahnärztlichen Maßnahme behandelt werden.

Vorgesehener Anwender

Zahnarzt

Hinweise zur Anwendung

- Bis zum Fortgang der Behandlung, z. B. durch Auftragen eines Haftvermittlers, darf die geätzte Fläche nicht berührt oder beispielsweise durch Speichel kontaminiert werden. Sollte es nach dem Trocknen dennoch zu einer Kontamination gekommen sein, muss erneut für ca. 10 Sekunden geätzt werden.
- Wird das Material mithilfe einer Einmalapplikation direkt im Mund des Patienten ausgebracht, so ist diese aus hygienischen Gründen nur bei einem Patienten zu verwenden.

Empfohlene Anwendung

1. Vor der Präparation den Zahn reinigen. Alle Reinigungsrückstände mit Wasserspray entfernen. Kavität entsprechend den allgemeinen Regeln der Adhäsivtechnik vorbereiten. Schmelzränder abschrägen. Die Verwendung von Kofferdam wird empfohlen. In tiefen Kavitäten pulpanahe Bereiche mit einer geeigneten Unterfüllung, z. B. mit einer kleinen Menge Calciumhydroxid und einer dünnen Schicht Glasionomer-Zement, schützen.
2. DMG Etching Gel auf die Schmelzränder der Kavität applizieren und 20 – 60 Sekunden einwirken lassen. Bei Anwendung der Total-Etch-Technik den Ätzvorgang beim Schmelz beginnen und dann auf das Dentin ausweiten, so dass die Einwirkzeit auf dem Schmelz zwischen 20 und 60 Sekunden beträgt und die Einwirkzeit auf dem Dentin 15 Sekunden nicht überschreitet. Der geätzte Schmelz sollte kreidig weiß aussehen. Ist dies nicht der Fall, muss der Ätzvorgang wiederholt werden. Bitte beachten Sie die Gebrauchsinformationen der mit DMG Etching Gel verwendeten Materialien.
3. Mindestens 15 Sekunden mit Wasser spülen. Anschließend mit öl- und wasserfreier Luft trocknen.

2 ml Luer-Lock Syringe auffüllen

▸ **Achtung!** Verätzungsgefahr. Handschuhe, Schutzbrille und Mundschutz tragen.

1. Verschlusskappen von der 50 ml Jumbo Syringe und der 2 ml Luer-Lock Syringe entfernen.
2. Die beiden Spritzen durch eine Drehung im Uhrzeigersinn miteinander verbinden. Sicherstellen, dass die beiden Spritzen fest verbunden sind.

Hinweis: Gewinde der Spritzen nicht überdrehen.

▸ **Achtung!** Verätzungsgefahr. Kolbenstopp der 2 ml Luer-Lock Syringe nicht überschreiten. Spritzen während des Auffüllens nicht auf Personen richten. DMG Etching Gel von der 2 ml Luer-Lock Syringe nicht zurück in die 50 ml Jumbo Syringe füllen.

3. Langsam und gleichmäßig den Kolben der 2 ml Luer-Lock Syringe zurückziehen, um die 2 ml Luer-Lock Syringe zu füllen. Gleichzeitig mit der anderen Hand vorsichtig den Kolben der 50 ml Jumbo Syringe drücken.

Hinweis: Überfüllen der 2 ml Luer-Lock Syringe vermeiden.

4. Spritzen gegen den Uhrzeigersinn drehen, um sie voneinander zu trennen.
5. Verschlusskappe auf die 50 ml Jumbo Syringe setzen.
6. Luer-Lock Tip auf die 2 ml Luer-Lock Syringe setzen.
7. DMG Etching Gel wie im Kapitel »Empfohlene Anwendung« applizieren.

Wechselwirkungen

DMG Etching Gel darf nicht auf säurelösliche Unterfüllungen aufgebracht werden.

Restrisiken/Nebenwirkungen

- Wir legen großen Wert auf die Qualität unserer Produkte. Dennoch: Vor der Verwendung bitte auf Produktschäden oder sichtbare Verunreinigungen achten.
- Unsachgemäße Anwendung des Produktes kann zu einem übermäßigen Verlust von Zahnhartsubstanz führen sowie zu Augen- oder Hautverletzungen, mangelhaftem Haftverbund, Infektionen und Schleimhautverletzungen.
- Bei entsprechend disponierten Personen können Hypersensibilitäten und/oder allergische Reaktionen nicht ausgeschlossen werden.

Warnungen/Vorsichtshinweise

- Kontakt mit der Haut vermeiden! Im Falle eines unbeabsichtigten Hautkontakts die betroffene Stelle sofort gründlich mit Wasser und Seife waschen.
- Kontakt mit den Augen vermeiden! Im Falle eines unbeabsichtigten Augenkontakts sofort gründlich mit viel Wasser spülen und gegebenenfalls einen Arzt konsultieren.
- Herstellerangaben von anderen Produkten, die mit dem Material/den Materialien verwendet werden, beachten.
- Schwerwiegende Vorkommnisse mit diesem Produkt sind dem Hersteller (productsafety@mtcompanies.com) sowie den zuständigen Meldebehörden zu melden.

Leistungsmerkmale des Produkts

Ätzt Dentin und Schmelz optimal wegen seines Säuregehalts und thixotropen Verhaltens.

Lagerung/Entsorgung

- Bei Raumtemperatur 15-25 °C (59-77 °F) trocken lagern.
- Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.
- Unter Beachtung der nationalen Vorschriften entsorgen.

Zusammensetzung

Wasser, Phosphorsäure, SiO_2, Additive.

Instructions for use — English

Product description

DMG Etching Gel is a universal etching gel (37 % phosphoric acid gel) with optimum flowability and thixotropy. DMG Etching Gel delivers reliable conditioning results and, due to its blue coloring, contrasts clearly with the tooth structure. The Jumbo Syringe (50 ml) allows an empty 2 ml Luer-Lock Syringe to be refilled.

Intended purpose

Etching of enamel and dentin

Limitations of use

DMG Etching Gel is not suitable for etching ceramics.

Indication

Loss of dental enamel due to caries, trauma, tooth abrasion or developmental disorders.

Contraindication

Do not use the material where there are known allergies to any of the components or contact allergies.

Patient target group

People to be treated in the course of a dental procedure.

Intended user

Dentist

Notes for use

- Before continuing the dental procedure – e.g. by application of a bonding agent – the etched surface should not be touched and should not be contaminated, for example, with saliva. Should contamination occur after drying, the surface should be re-etched for approximately 10 seconds.
- If the material is applied to the patient's mouth with a single use applicator, the single use applicator must be used only for this one patient for hygienic reasons.

Recommended use

1. Clean the tooth prior to preparation. Remove all cleaning residues with water spray. Prepare the cavity in accordance with the general rules for an adhesive technique. Bevel the enamel edges. It is advisable to use a rubber dam. In deep cavities in areas close to pulp provide protection in the form of a suitable liner, e.g. by using a small quantity of calcium hydroxide and a thin layer of glass ionomer cement.
2. Apply DMG Etching Gel to the enamel edges of the cavity and allow it to act for 20 – 60 seconds. When using the Total-Etch technique start the etching process with the enamel and then expand this to the dentin, so that the reaction time on the enamel is between 20 and 60 seconds, whilst the reaction time on the dentin does not exceed 15 seconds. The etched enamel should have a chalky white appearance. If this is not the case, etching must be repeated. Please observe the instructions for use applicable to the materials used with the DMG Etching Gel.
3. Rinse with water for a minimum of 15 seconds. Then dry using oil-free and water-free air.

Filling the 2 ml Luer-Lock Syringe

▸ **Caution!** Risk of chemical burns. Wear gloves, goggles and a dust mask.

1. Remove the sealing caps from the 50 ml Jumbo Syringe and the 2 ml Luer-Lock Syringe.
2. Join the two syringes by turning them in a clockwise direction. Ensure that the two syringes are firmly connected.

Note: Do not overtighten the syringes.

▸ **Caution!** Risk of chemical burns. Do not exceed the plunger stop of the 2 ml Luer-Lock Syringe. Ensure that the syringes are not pointed at people during filling. Do not dispense DMG Etching Gel from the 2 ml Luer-Lock Syringe back into the 50 ml Jumbo Syringe.

3. Slowly and smoothly retract the plunger of the 2 ml Luer-Lock Syringe to fill the 2 ml Luer-Lock Syringe. At the same time, carefully press the plunger of the 50 ml Jumbo Syringe with the other hand.

Note: Do not overfill the 2 ml Luer-Lock Syringe.

4. Turn syringes counterclockwise to separate them.
5. Place the sealing cap on the 50 ml Jumbo Syringe.
6. Place the Luer-Lock Tip on the 2 ml Luer-Lock Syringe.
7. Apply the DMG Etching Gel as described in the section »Recommended use«.

Interactions

DMG Etching Gel should not be applied on acid-soluble linings.

Residual risks/side effects

- We place great importance on the quality of our products. However, please check the product for damage and visible contamination before use.
- Improper use of the product can lead to excessive loss of tooth substance as well as injuries to the eyes and skin, inadequate bonding, infections, and mucosal injuries.
- Hypersensitivity and/or allergic reactions cannot be ruled out in individuals who are correspondingly predisposed.

Warnings/precautions

- Avoid contact with the skin! In the event of accidental contact with the skin, immediately wash the affected area thoroughly with soap and water.
- Avoid contact with eyes! In the event of accidental contact with the eyes, immediately rinse thoroughly with plenty of water and consult a physician if necessary.
- Follow the manufacturer's instructions for other products that are used with the material/materials.
- Serious incidents involving this product must be reported to the manufacturer (productsafety@mtcompanies.com) and to the responsible registration authorities.

Product performance characteristics

Etches dentin and enamel optimally because of its acid content and thixotropic behavior.

Storage/disposal

- Store in a dry place at a room temperature of 15 - 25 °C (59 - 77 °F).
- Do not use after the expiration date.
- Disposal must comply with national regulations.

Composition

Water, phosphoric acid, SiO_2, additives.

Mode d'emploi — Français

Description du produit

DMG Etching Gel est un gel de mordançage universel (gel à 37 % d'acide phosphorique), avec une fluidité et une thixotropie optimales. DMG Etching Gel offre des résultats de conditionnement fiables et, grâce à sa couleur bleue, contraste clairement avec la structure dentaire. La Jumbo Syringe (50 ml) permet de recharger une Luer-Lock Syringe vide de 2 ml.

Destination

Mordançage de l'émail et de la dentine

Restrictions d'utilisation

Le gel DMG Etching Gel ne convient pas aux céramiques de mordançage.

Indications

Perte d'émail dentaire due à des caries, un traumatisme, une abrasion dentaire ou des troubles du développement.

Contre-indications

N'utilisez pas le matériau en cas d'allergies connues à l'un des composants ou en cas d'allergies de contact.

Groupe cible de patients

Personnes traitées au cours d'une procédure dentaire.

Utilisateurs auxquels le dispositif est destiné

Dentistes

Remarques concernant l'utilisation

- Avant de poursuivre la procédure dentaire, par exemple en appliquant un agent adhésif, la surface mordancée ne doit pas être touchée ni contaminée, par de la salive, par exemple. En cas de contamination après le séchage, la surface doit être mordancée de nouveau pendant 10 secondes environ.
- Si le matériau est appliqué dans la bouche du patient à l'aide d'un applicateur à usage unique, celui-ci doit être utilisé uniquement pour ce seul patient, pour des raisons d'hygiène.

Utilisation recommandée

1. Nettoyer la dent avant la préparation. Enlever tous les résidus de nettoyage par pulvérisation d'eau. Préparer la cavité conformément aux règles générales des techniques adhésives. Biseauter les bords de l'émail. Il est recommandé d'utiliser une digue en caoutchouc. Pour les caries profondes dans des zones proches de la pulpe, assurer une protection sous la forme d'un revêtement approprié, par ex. à l'aide d'une petite quantité d'hydroxyde de calcium et d'une fine couche de ciment verre ionomère.
2. Appliquer DMG Etching Gel sur l'émail en bordure de la carie et laisser agir pendant 20 à 60 secondes. Si la technique Total-Etch est utilisée, commencer le processus de mordançage avec l'émail, puis l'étendre à la dentine de sorte que le temps de réaction sur l'émail se situe entre 20 et 60 secondes et que le temps de réaction sur la dentine ne dépasse pas 15 secondes. L'émail gravé doit avoir un aspect blanc crayeux. Si tel n'est pas le cas, le mordançage doit être répété. Merci de respecter le mode d'emploi approprié aux matériaux utilisés avec le matériau DMG Etching Gel.

3. Rincer à l'eau pendant au moins 15 secondes. Ensuite, sécher à l'air sans huile ni eau.

Remplissage de la Luer-Lock Syringe 2 ml

▸ **Attention !** Risque de brûlures chimiques. Porter des gants, des lunettes de protection et un masque contre la poussière.

1. Retirer les capuchons d'étanchéité de la Jumbo Syringe 50 ml et de la Luer-Lock Syringe 2 ml.
2. Raccorder les deux seringues en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. S'assurer que les deux seringues sont bien connectées.

Remarque : ne pas serrer excessivement les seringues.

▸ **Attention !** Risque de brûlures chimiques. Ne pas dépasser la butée du piston de la Luer-Lock Syringe 2 ml. S'assurer que les seringues ne sont pas dirigées vers des personnes lors du remplissage. Ne pas réinjecter DMG Etching Gel dans la Jumbo Syringe 50 ml depuis la Luer-Lock Syringe 2 ml.

3. Rétracter lentement et doucement le piston de la Luer-Lock Syringe 2 ml pour la remplir. Simultanément, appuyer avec précaution de l'autre main, sur le piston de la Jumbo Syringe 50 ml.

Remarque : veiller à ne pas trop remplir la Luer-Lock Syringe 2 ml.

4. Tourner les seringues dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour les séparer.
5. Placer le capuchon d'étanchéité sur la Jumbo Syringe 50 ml.
6. Placer le Luer-Lock Tip sur la Luer-Lock Syringe 2 ml.
7. Appliquer le matériau DMG Etching Gel de la façon décrite dans la section « Utilisation recommandée ».

Interactions

DMG Etching Gel ne doit pas être appliqué sur des revêtements solubles à l'acide.

Risques résiduels/effets secondaires

- Nous attachons une grande importance à la qualité de nos produits. Avant utilisation, veuillez cependant vérifier que le produit ne présente pas d'endommagements ou de contamination visible.
- Une mauvaise utilisation du produit peut mener à une perte excessive de substance dentaire, ainsi qu'à des lésions oculaires et cutanées, une adhésion inappropriée, des infections et des lésions des muqueuses.
- Les réactions d'hypersensibilité et/ou allergiques ne peuvent pas être exclues chez les personnes prédisposées.

Mises en garde/précautions

- Éviter tout contact avec la peau ! En cas de contact accidentel avec la peau, laver immédiatement et soigneusement la zone touchée à l'eau savonneuse.
- Éviter tout contact avec les yeux ! En cas de contact accidentel avec les yeux, rincer tout de suite et soigneusement à grande eau, et consulter un médecin si nécessaire.
- Suivre les instructions du fabricant concernant les autres produits utilisés avec le matériau/les matériaux.
- Tout incident sérieux impliquant ce produit doit être signalé au fabricant (productsafety@mtcompanies.com) et aux autorités chargées de l'immatriculation.

Caractéristiques en matière de performance

Mordance la dentine et l'émail de façon optimale grâce à son contenu acide et à son comportement thixotropique.

Stockage/élimination

- Stocker au sec à température ambiante entre 15 et 25 °C (59 et 77 °F).
- Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption.
- Les déchets doivent être éliminés conformément aux réglementations nationales en vigueur.

Composition

Eau, acide phosphorique, SiO_2, additifs.

Istruzioni per l'uso — Italiano

Descrizione del prodotto

DMG Etching Gel è un gel mordenzante universale (gel di acido fosforico al 37%) caratterizzato da fluidità e tissotropia eccellenti. DMG Etching Gel garantisce risultati di condizionamento affidabili e, per la sua colorazione blu, contrasta nettamente con la struttura del dente. La Jumbo Syringe (50 ml) consente la ricarica di una Luer-Lock Syringe vuota da 2 ml.

Destinazione d'uso

Mordenzatura di smalto e dentina

Limitazioni d'uso

DMG Etching Gel non è adatto alla mordenzatura della ceramica.

Indicazioni

Perdita di smalto dentale dovuta a carie, trauma, abrasione dei denti o disturbi dello sviluppo.

Controindicazioni

Non utilizzare il materiale in caso di allergia nota a uno qualsiasi dei componenti o di allergie da contatto.

Gruppo dei pazienti destinatari

Soggetti da trattare nel corso di una procedura dentale.

Utilizzatori previsti

Dentista

Note per l'utilizzo

- La superficie mordenzata, prima di continuare con la procedura dentale , ad es. con l'applicazione di un adesivo, non deve essere toccata né contaminata, per esempio con la saliva. In caso di contaminazione dopo l'asciugatura, ripetere la mordenzatura per circa 10 secondi.
- Se il materiale viene applicato nella cavità orale del paziente con un applicatore monouso, quest'ultimo deve essere utilizzato solamente su quest'unico paziente per motivi igienici.

Uso raccomandato

1. Pulire il dente prima della preparazione. Rimuovere tutti i residui della pulizia con spray d'acqua. Preparare la cavità secondo le regole generali previste per l'impiego di tecniche adesive. Smussare i bordi dello smalto. Si consiglia di utilizzare una diga in gomma. In cavità profonde in aree vicine alla polpa prevedere una protezione idonea ricoprendo con un sottofondo, per esempio utilizzando una piccola quantità di idrossido di calcio ed un sottile strato di cemento vetroionomero.
2. Applicare DMG Etching Gel sullo smalto ai bordi della cavità e lasciarlo agire per 20-60 secondi. Quando si utilizza la tecnica Total-Etch, iniziare il processo di mordenzatura sullo smalto e quindi espanderlo alla dentina, facendo in modo che il tempo di reazione sullo smalto sia compreso tra 20 e 60 secondi, mentre quello sulla dentina non superi i 15 secondi. Lo smalto mordenzato deve avere un aspetto bianco gessoso. Se questo non accade ripetere la mordenzatura. Attenersi alle istruzioni per l'uso applicabili ai materiali utilizzati con DMG Etching Gel.
3. Risciacquare per almeno 15 secondi con acqua. Quindi asciugare con aria secca e priva d'olio.

Riempimento della Luer-Lock Syringe da 2 ml

▸ **Attenzione!** Rischio di ustioni chimiche. Indossare guanti, occhiali di protezione e mascherina antipolvere.

1. Rimuovere i cappucci di chiusura dalla Jumbo Syringe da 50 ml e dalla Luer-Lock Syringe da 2 ml.
2. Unire le due siringhe ruotandole in senso orario. Verificare che le due siringhe siano saldamente a contatto.

Nota: non serrare eccessivamente le siringhe.

▸ **Attenzione!** Rischio di ustioni chimiche. Non superare l'arresto dello stantuffo della Luer-Lock Syringe da 2 ml. Durante il riempimento, assicurarsi che le siringhe non siano rivolte verso gli astanti. Non erogare DMG Etching Gel dalla Luer-Lock Syringe da 2 ml nuovamente nella Jumbo Syringe da 50 ml.

3. Ritrarre lentamente e gradualmente lo stantuffo della Luer-Lock Syringe da 2 ml per riempire la siringa stessa. Contemporaneamente, premere delicatamente lo stantuffo della Jumbo Syringe da 50 ml con l'altra mano.

Nota: non riempire eccessivamente la Luer-Lock Syringe da 2 ml.

4. Ruotare le siringhe in senso antiorario per separarle.
5. Collocare il cappuccio di chiusura sulla Jumbo Syringe 50 ml.
6. Posizionare la Luer-Lock Tip sulla Luer-Lock Syringe da 2 ml.
7. Applicare DMG Etching Gel secondo le indicazioni riportate nella sezione "Uso consigliato".

Interazioni

Il DMG Etching Gel non dovrebbe essere applicato su rivestimenti solubili in acido.

Rischi residui/effetti collaterali

- Poniamo grande attenzione alla qualità dei nostri prodotti; tuttavia invitiamo a ispezionare il prodotto prima dell'uso al fine di escludere danni o contaminazioni visibili.
- Un uso improprio del prodotto può causare un'eccessiva perdita di sostanza dentale, lesioni agli occhi e alla pelle, adesione inadeguata, infezioni e lesioni alle mucose.
- In soggetti predisposti non si possono escludere fenomeni di ipersensibilità e/o reazioni allergiche.

Avvertenze/precauzioni

- Evitare il contatto con la pelle! In caso di contatto accidentale con la pelle, lavare immediatamente e accuratamente l'area interessata con acqua e sapone.
- Evitare il contatto con gli occhi! In caso di contatto accidentale con gli occhi sciacquare immediatamente con abbondante acqua e, se necessario, consultare un medico.
- Per l'utilizzo di altri prodotti con il materiale/i materiali, seguire le istruzioni del produttore.
- Eventuali incidenti gravi correlati all'impiego di questo prodotto devono essere segnalati al produttore (productsafety@mtcompanies.com) e alle autorità di registrazione competenti.

Caratteristiche di prestazione del prodotto

Esegue in modo ottimale la mordenzatura di dentina e smalto grazie al contenuto di acido e al comportamento tissotropico.

Conservazione/smaltimento

- Conservare in un luogo asciutto e ad una temperatura ambiente di 15-25 °C (59-77 °F).
- Non utilizzare oltre la data di scadenza.
- Lo smaltimento deve essere conforme alle disposizioni nazionali in materia.

Composizione

Acqua, acido fosforico, SiO_2, additivi.

Instrucciones de uso — Español

Descripción del producto

DMG Etching Gel es un gel de grabado universal (gel de ácido fosfórico al 37 %) con un nivel óptimo de fluidez y tixotropía. DMG Etching Gel ofrece resultados de acondicionamiento fiables y, gracias a su color azul, contrasta claramente con la estructura del diente. La Jumbo Syringe (50 ml) permite rellenar una Luer-Lock Syringe de 2 ml vacía.

Uso previsto

Agente de grabado para esmalte y dentina.

Limitaciones de uso

DMG Etching Gel no es apropiado para grabar sobre componentes cerámicos.

Indicaciones

Pérdida de esmalte dental por caries, traumatismos, abrasión dental o trastornos del desarrollo.

Contraindicaciones

No usar el material si existe alguna alergia conocida a alguno de los componentes o alergias de contacto.

Grupo de pacientes

Personas que van a ser tratadas en el curso de un procedimiento dental.

Usuarios previstos

Dentista

Notas para el uso

- Antes de continuar el tratamiento, por ejemplo, mediante la aplicación de un agente adhesivo, se debe evitar el contacto con la superficie grabada, así como eventuales contaminaciones, como el contacto con saliva. En caso de que tenga lugar una contaminación después del secado, la superficie debe volver a grabarse durante aproximadamente 10 segundos.
- Si el material se aplica a la boca del paciente con un aplicador de un solo uso, el aplicador debe usarse únicamente en ese paciente por motivos de higiene.

Recomendaciones de uso

1. Limpiar el diente antes de la preparación. Retirar todos los residuos de la limpieza con un spray de agua. Preparar la caries de acuerdo con las reglas generales para técnicas adhesivas. Bisele los bordes del esmalte. Se recomienda el uso de un dique de goma. En caries profundas en áreas cerca de la pulpa, se debe aplicar una protección adecuada, por ejemplo, utilizando una pequeña cantidad de hidróxido de calcio y una fina capa de cemento de ionómero de vidrio.
2. Aplicar DMG Etching Gel a los bordes de esmalte de la caries y dejar que actúe durante 20 a 60 segundos. Al utilizar la técnica Total-Etch, se debe iniciar el proceso de grabado en el esmalte y, después, pasar a la dentina, de manera que el tiempo de respuesta en el esmalte esté entre 20 y 60 segundos, mientras que el tiempo de respuesta en la dentina no supere los 15 segundos. El esmalte grabado debe tener una apariencia blanca similar a la tiza. De no ser así, deberá repetir el grabado. Contemplar las instrucciones de uso de los materiales que se utilizan con el DMG Etching Gel.
3. Aclarar con agua durante al menos 15 segundos. Después, secar utilizando aire sin aceite ni agua.

Llenado de la Luer-Lock Syringe de 2 ml

▸ **¡Atención!** Riesgo de quemaduras químicas. Utilizar guantes, gafas y mascarilla antipolvo.

1. Quitar los tapones de sellado de la Jumbo Syringe de 50 ml y la Luer-Lock Syringe de 2 ml.
2. Conectar las dos jeringas girándolas hacia la derecha. Asegurarse de que las jeringas estén conectadas firmemente.

Nota: No apretar las jeringas de forma excesiva.

▸ **¡Atención!** Riesgo de quemaduras químicas. No superar la parada del émbolo de la Luer-Lock Syringe de 2 ml. Asegurarse de que las jeringas no apunten hacia personas durante su llenado. No volver a trasladar el DMG Etching Gel de la Luer-Lock Syringe de 2 ml a la Jumbo Syringe de 50 ml.

3. Retraer el émbolo de la Luer-Lock Syringe de 2 ml con lentitud y suavidad para llenar la jeringa. Al mismo tiempo, presionar delicadamente el émbolo de la Jumbo Syringe de 50 ml con la otra mano.

Nota: No llenar en exceso la Luer-Lock Syringe de 2 ml.

4. Girar las jeringas hacia la izquierda para separarlas.
5. Colocar el tapón de sellado en la Jumbo Syringe de 50 ml.
6. Colocar la Luer-Lock Tip en la Luer-Lock Syringe de 2 ml.
7. Aplicar el DMG Etching Gel según las recomendaciones de la sección «Recomendaciones de uso».

Interacciones

DMG Etching Gel no se debe aplicar en revestimientos solubles al ácido.

Riesgos/Efectos secundarios residuales

- La calidad de nuestros productos es primordial para nosotros. Sin embargo, recomendamos comprobar que el producto no presente daños ni contaminación visible antes de usarlo.
- Un uso inadecuado del producto puede provocar una pérdida excesiva de tejido dental, así como lesiones en los ojos y la piel, adhesión inadecuada, infecciones y lesiones en las mucosas.
- No se pueden descartar reacciones de hipersensibilidad y/o alérgicas en personas con predisposición.

Advertencias/Precauciones

- ¡Evitar el contacto con la piel! En caso de contacto accidental con la piel, lavar inmediatamente la zona afectada con abundante agua y jabón.
- ¡Evitar el contacto con los ojos! En caso de contacto accidental con los ojos, lavar inmediatamente con abundante agua y acudir al médico si fuera necesario.
- Seguir las instrucciones del fabricante para los otros productos que se utilizan con el material o los materiales.
- Cualquier incidente grave relacionado con este producto debe comunicarse al fabricante (productsafety@mtcompanies.com) y a las autoridades de registro competentes.

Características de rendimiento del producto

El producto graba la dentina y el esmalte de forma óptima gracias a su contenido de ácido y su tixotropía.

Almacenamiento/Eliminación

- Almacenar en un lugar seco a temperatura ambiente entre 15 - 25 °C (59 - 77 °F).
- No usar después de la fecha de caducidad.
- La eliminación debe cumplir con las normas nacionales.

Composición

Agua, ácido fosfórico, SiO_2, aditivos.

Instruções de uso — Português

Descrição do produto

O DMG Etching Gel é um gel condicionador universal (37% gel de ácido fosfórico) com fluidez e tixotropia ideais. O DMG Etching Gel apresenta resultados confiáveis de condicionamento e, por conta da sua cor azul, possui um contraste elevado contra a estrutura dentária. A Jumbo Syringe (50 ml) permite que uma Luer-Lock Syringe de 2 ml vazia seja recarregada.

Finalidade prevista

Condicionamento de esmalte e dentina

Limitações de uso

O DMG Etching Gel não é adequado para condicionar cerâmicas.

Indicações

Perda de esmalte dentário por cáries, trauma, abrasão dentária ou distúrbios de desenvolvimento.

Contraindicações

Não usar o material, caso o usuário tenha histórico de alergias de contato a qualquer um dos componentes deste produto.

Grupos-alvo de pacientes

Pessoas a serem tratadas durante um procedimento odontológico.

Usuários a que se destinam

Dentista

Observações sobre o uso

- Antes de continuar o procedimento odontológico, como uma aplicação de um agente adesivo, a superfície condicionada não deve ser tocada nem contaminada, por exemplo, com saliva. Caso ocorra contaminação após a secagem, a superfície deve ser condicionada novamente por cerca de 10 segundos.
- Caso o produto seja aplicado na boca do paciente com um aplicador descartável, esse aplicador deve ser usado em um único paciente por razões de higiene.

Aplicação recomendada

1. Limpe os dentes antes da confecção. Remova todos os resíduos da limpeza com jato de água. Prepare a cavidade de acordo com as regras gerais de técnica de adesão. Chanfre as bordas do esmalte. é aconselhável usar um dique de borracha. Em cavidades profundas nas áreas adjacentes à polpa, proteja o local com um preenchimento adequado, por exemplo, usando uma pequena quantidade de hidróxido de cálcio e uma camada fina de cimento de ionômero de vidro.
2. Aplique o DMG Etching Gel nas bordas do esmalte da cavidade e deixe agir por 20 a 60 segundos. Ao utilizar a técnica Total-Etch, inicie o processo de condicionamento pelo esmalte e depois estenda para a dentina, de modo que o tempo de reação no esmalte seja entre 20 e 60 segundos, enquanto o tempo de reação na dentina não exceda 15 segundos. O esmalte condicionado deve ter uma aparência leitosa branca. Se não tiver, é necessário repetir o condicionamento ácido. Observe as instruções de uso adequadas aos materiais utilizados com o DMG Etching Gel.
3. Lave com água por pelo menos 15 segundos. Em seguida, seque com ar sem óleo e sem água.

Enchimento da Luer-Lock Syringe de 2 ml

▸ **Cuidado!** Risco de queimadura química. Use luvas, óculos e máscara contra poeira.

1. Remova as tampas de vedação da Jumbo Syringe de 50 ml e da Luer-Lock Syringe de 2 ml.
2. Una as duas seringas girando-as no sentido horário. Certifique-se de conectar firmemente as duas seringas.

Observação: não aperte demais a conexão entre as seringas.

▸ **Cuidado!** Risco de queimadura química. Não exceda o limite do êmbolo da Luer-Lock Syringe de 2 ml. Não aponte o bico da seringa para outras pessoas durante o enchimento. Não transfira o DMG Etching Gel da Luer-Lock Syringe de 2 ml para a Jumbo Syringe de 50 ml.

3. Puxe suave e lentamente o êmbolo da Luer-Lock Syringe de 2 ml para enchê-la. Ao mesmo tempo, pressione cuidadosamente o êmbolo da Jumbo Syringe de 50 ml com a outra mão.

Observação: não encha demais a Luer-Lock Syringe de 2 ml.

4. Gire as seringas no sentido anti-horário para desconectá-las.
5. Coloque a tampa de vedação na Jumbo Syringe de 50 ml.
6. Coloque a Luer-Lock Tip na Luer-Lock Syringe de 2 ml.
7. Aplique o DMG Etching Gel conforme descrito na seção “Aplicação recomendada”.

Interações medicamentosas

O DMG Etching Gel não deve ser aplicado em materiais de reembasamento solúveis em ácido.

Riscos residuais/efeitos colaterais

- Damos grande importância à qualidade dos nossos produtos. No entanto, verifique se há danos e contaminação visível no produto antes de usá-lo.
- O uso inadequado do produto pode levar à perda excessiva de substância dentária, lesões nos olhos e na pele, adesão inadequada, infecções e lesões na mucosa
- Não se pode descartar a hipersensibilidade e/ou reações alérgicas em indivíduos que estejam correspondentemente predispostos.

Advertências/precauções

- Evitar o contato com a pele! Em caso de contato acidental com a pele, lavar imediatamente a área afetada com água e sabão.
- Evitar o contato com os olhos! Em caso de contato involuntário com os olhos, enxágue imediatamente com água em abundância e consulte um médico, se necessário.
- Siga as instruções de uso dos fabricantes de outros produtos que podem ser usados com os materiais.
- Caso ocorram incidentes graves relacionados a este produto, eles devem ser comunicados ao fabricante (productsafety@mtcompanies.com), bem como às autoridades de registro responsáveis.

Características de desempenho do dispositivo

Condicionamento ideal da dentina e do esmalte graças ao conteúdo ácido e ao comportamento tixotrópico.

Armazenamento/eliminação

- Armazene em local seco à temperatura ambiente 15-25 °C (59-77 °F).
- Não usar depois de ultrapassado o prazo de validade.
- Eliminar o material de acordo com a legislação nacional em vigor.

Composição

Água, ácido fosfórico, SiO_2, aditivos.

Gebruiksaanwijzing — Nederlands

Productbeschrijving

DMG Etching Gel is een universele etsgel (37 % fosforzuur gel) met optimale vloeibaarheid en thixotropie. DMG Etching Gel biedt betrouwbare conditioneringsresultaten en vormt door zijn blauwe kleur een duidelijk contrast met de gebitsstructuur. Met de Jumbo Syringe (50 ml) kan een lege 2 ml Luer-Lock Syringe worden nagevuld.

Beoogde doel

Etsen van glazuur en dentine

Gebruiksbeperkingen

DMG Etching Gel is niet geschikt voor het etsen van keramiek.

Indicaties

Verlies van tandglazuur als gevolg van cariës, trauma, tandslijtage of ontwikkelingsstoornissen.

Contra-indicaties

Materiaal niet gebruiken bij bekende allergieën voor een of meer van de bestanddelen of contactallergieën.

Patiëntendoelgroep

Personen onder tandheelkundige behandeling.

Beoogde gebruikers

Tandarts

Aanwijzingen voor het gebruik

- Voordat verder wordt gegaan met de tandheelkundige behandeling – bijv. door het aanbrengen van een bonding – mag het geëtste oppervlak niet worden aangeraakt en mag

het niet worden verontreinigd met bijvoorbeeld speeksel. Indien na droging verontreiniging plaatsvindt moet het oppervlak gedurende ongeveer 10 seconden opnieuw worden geëtst.
- Indien het materiaal in de mond van de patiënt wordt aangebracht met een wegwerpapplicator, mag deze vanuit hygiënisch oogpunt alleen bij deze patiënt worden gebruikt.

Aanbevolen gebruik

1. Het gebitselement voor preparatie reinigen. Verwijder alle reinigingsresten met waterspray. Bereid de caviteit voor volgens de algemene regels voor hechttechnieken. Schuin de hoeken van het glazuur af. Gebruik van een cofferdam wordt aanbevolen. Bij diepe caviteiten in gebieden dicht bij de pulpa voor bescherming zorgen met een passende beschermingslaag, bijv. door gebruik te maken van een kleine hoeveelheid calciumhydroxide en een dunne laag glasionomeercement.
2. DMG Etching Gel aanbrengen op de glazuurranden van de caviteit en 20 - 60 seconden laten inwerken. Bij toepassing van de Total-Etch-techniek het etsproces beginnen bij het glazuur en dan uitbreiden naar het dentine, zodat de reactietijd op het glazuur tussen 20 en 60 seconden bedraagt en de reactietijd op het dentine de 15 seconden niet overschrijdt. Het geëtste glazuur moet een krijtachtige, witte verschijning hebben. Is dit niet het geval, herhaal dan de etsprocedure. De gebruiksaanwijzing in acht nemen voor materiaal dat samen met DMG Etching Gel gebruikt wordt.
3. Spoel gedurende minimaal 15 seconden met water. Droog vervolgens met olie- en watervrije lucht.

Navullen van de 2 ml Luer-Lock Syringe

▸ **Let op!** Gevaar van chemische verbrandingen.Draag handschoenen, een veiligheidsbril en een stofmasker.

1. Verwijder de verzegelingsdop van de 50 ml Jumbo Syringe en de 2 ml Luer-Lock Syringe.
2. Verbind de twee spuiten door met de klok mee te draaien. Zorg ervoor dat de twee spuiten stevig verbonden zijn.

Opmerking: De spuiten niet te stevig aandraaien.

▸ **Let op!** Gevaar van chemische verbrandingen. Navulling mag niet verder gaan dan de zuigerstop van de 2 ml Luer-Lock Syringe. Zorg ervoor dat de spuiten tijdens het vullen niet op mensen zijn gericht. DMG Etching Gel niet vanuit de 2 ml Luer-Lock Syringe terugdoen in de 50 ml Jumbo Syringe.

3. Langzaam en gelijkmatig de zuiger van de 2 ml Luer-Lock Syringe terugtrekken om de 2 ml Luer-Lock Syringe te vullen. Tegelijkertijd met de andere hand voorzichtig op de zuiger van de 50 ml Jumbo Syringe drukken.

Opmerking: De 2 ml Luer-Lock Syringe niet overvullen.

4. Spuiten tegen de klok in draaien om ze van elkaar te scheiden.
5. Verzegelingsdop op de 50 ml Jumbo Syringe plaatsen.
6. Luer-Lock Tip op de 2 ml Luer-Lock Syringe plaatsen.
7. DMG Etching Gel aanbrengen zoals beschreven in de rubriek »Aanbevolen gebruik«.

Interacties

DMG Etching Gel mag niet gebruikt worden op zuuroplosbare relining.

Resterende risico's/bijwerkingen

- We hechten veel waarde aan de kwaliteit van onze producten. Controleer het product echter voor gebruik op beschadigingen en zichtbare verontreiniging.
- Bij onjuist gebruik van het product kan overmatig verlies van tandweefsel optreden, evenals letsel aan ogen en huid, onvoldoende hechting, infecties en beschadigingen van het slijmvlies.
- Overgevoeligheid en/of allergische reacties kunnen niet worden uitgesloten bij personen die hiervoor vatbaar zijn.

Waarschuwingen/voorzorgsmaatregelen

- Vermijd contact met de huid! Spoel bij onbedoeld contact met de huid de aangetaste plekken grondig af met water en zeep.
- Vermijd contact met de ogen! Bij onbedoeld contact met de ogen, onmiddellijk grondig spoelen met ruime hoeveelheden water en indien nodig een arts raadplegen.
- Neem bij andere producten die samen met het materiaal / de materialen worden gebruikt de gebruiksaanwijzing van de fabrikant in acht.
- Ernstige voorvallen waarbij dit product betrokken is, dienen te worden gemeld aan de fabrikant (productsafety@mtcompanies.com) en aan de verantwoordelijke registratie-instantie.

Prestatiekenmerken van het product

Etst dentine en glazuur optimaal door zijn zuurgehalte en thixotropische gedrag.

Opslag/verwijdering

- Bewaren op een droge plaats bij kamertemperatuur van 15 - 25 °C (59 - 77 °F).
- Niet gebruiken na de vervaldatum.
- Afvoer moet voldoen aan nationale voorschriften.

Samenstelling

Water, fosforzuur, SiO_2, additieven.

Brugsanvisning — Dansk

Produktbeskrivelse

DMG Etching Gel er en universel ætsende gel (37 % fosforsyre-gel) med optimal flydeevne og tiksotropi. DMG Etching Gel leverer tilforladelige konditioneringsresultater og giver på grund af sin blå farve en tydeligere kontrast til tandstrukturen. Jumbo Syringe (50 ml) muliggør genopfyldningen af en tom 2 ml Luer-Lock Syringe.

Erklærede formål

Ætsning af emalje og dentin

Begrænsninger i anvendelsen

DMG Etching Gel er ikke egnet til ætsning af keramik.

Indikationer

Tab af tandemalje på grund af karies, traume, nedslidning af tænder eller udviklingsforstyrrelser.

Kontraindikationer

Undlad at bruge materialet ved kendte allergier overfor komponenterne eller ved kontaktallergier.

Patientmålgruppe

Personer, der behandles i løbet af en tandbehandling.

Tilsigtede brugere

Tandlæge

Noter til brug

- Før tandbehandlingen fortsættes – f.eks. ved påføring af et bindemiddel – må den ætsede overflade ikke berøres eller forurenes, f.eks. med spyt. Hvis der sker forurening efter tørring, skal overfladen ætses i ca. 10 sekunder.
- Hvis materialet påføres i patientens mund med en engangsapplikator, må engangsapplikatoren af hygiejniske årsager kun bruges til denne ene patient.

Anbefalet brug

1. Rengør tanden inden forberedelsen. Fjern alle rester efter rengøringen med vandspray. Forbered hullet i overensstemmelse med de generelle regler for klæbeteknik. Affas emalje-kanterne. Det tilrådes at bruge en kofferdam. I dybe huller i områder tæt på pulp bruges beskyttelse i form af en egnet foring, f.eks. en lille mængde calciumhydroxid og et tyndt lag glasionomercement.
2. Påfør DMG Etching Gel på hullets emaljekanter og lad den virke i 20–60 sekunder. Ved brug af Total-Etch-teknikken: Begynd ætsningsprocessen på emaljen, og udvid derefter til dentinen, så reaktoinstiden på emaljen er mellem 20 og 60 sekunder, mens reaktionsriden på dentinen ikke overskrider 15 sekunder. Den ætsede emalje bør have et kalkholdigt, hvidt udseende. Hvis dette ikke er tilfældet, skal ætsningen gentages. Følg brugsanvisningen, der gælder for de materialer, der bruges med DMG Etching Gel.
3. Skyl med vand i mindst 15 sekunder. Tør derefter med olie- og vandfri luft.

Fyldning af 2 ml Luer-Lock Syringe

▸ **Forsigtig!** Risiko for kemiske forbrændinger. Brug handsker, briller og støvmaske.

1. Fjern de forseglende hætter fra 50 ml Jumbo Syringe og 2 ml Luer-Lock Syringe.
2. Saml de to sprøjter ved at dreje dem med uret. Sørg for, at de to sprøjter er fast forbundet.

Bemærk: Undlad at spænde sprøjterne for fast.

▸ **Forsigtig!** Risiko for kemiske forbrændinger. Overskrid ikke stempelstoppet i 2 ml Luer-Lock Syringe. Sørg for, at sprøjterne ikke peger på mennesker under påfyldningen. Hæld ikke DMG Etching Gel fra 2 ml Luer-Lock Syringe tilbage i 50 ml Jumbo Syringe.

3. Træk stemplet i 2 ml Luer-Lock Syringe langsomt og jævnt tilbage for at fylde 2 ml Luer-Lock Syringe. Tryk samtidig omhyggeligt stemplet på 50 ml Jumbo Syringe med den anden hånd.

Bemærk: Fyld ikke 2 ml Luer-Lock Syringe for meget.

4. Drej sprøjterne mod uret for at skille dem ad.
5. Anbring den forseglende hætte på 50 ml Jumbo Syringe.
6. Anbring en Luer-Lock Tip på 2 ml Luer-Lock Syringe.
7. Påfør DMG Etching Gel som beskrevet i afsnittet "Anbefalet brug".

Interaktioner

DMG Etching Gel må ikke påføres på syreopløselige foringer.

Restrisici/bivirkninger

- Vi lægger stor vægt på kvaliteten af vores produkter. Kontroller dog produktet for skader og synlig forurening før brug.
- Forkert brug af produktet kan føre til overdreven tab af tandsubstans samt skader på øjne og hud, utilstrækkelig binding, infektioner og slimhindeskader.
- Overfølsomhed og/eller allergiske reaktioner kan ikke udelukkes hos personer, der er tilsvarende prædisponerede.

Advarsler/forholdsregler

- Undgå kontakt med huden! I tilfælde af utilsigtet kontakt med huden skal det berørte område straks vaskes grundigt med vand og sæbe.
- Undgå øjenkontakt! I tilfælde af utilsigtet øjenkontakt skylles øjnene straks omhyggeligt med rigeligt vand, og om nødvendigt konsulteres en læge.
- Følg producentens brugsanvisninger for andre materialer, der bruges sammen med materialet/materialerne.
- Alvorlige uheld, der involverer dette produkt, skal indberettes til producenten (productsafety@mtcompanies.com) og til de ansvarlige tilsynsførende myndigheder.

Egenskaber af produktets ydeevne

Ætser dentin og emalje optimalt på grund af sit syreindhold og sin tiksotropiske opførsel.

Opbevaring/bortskaffelse

- Opbevares på et tørt sted ved en rumtemperatur på 15-25 °C (59-77 °F).
- Må ikke bruges efter udløbsdatoen.
- Bortskaffelsen skal overholde de nationale regler.

Sammensætning

Vand, fosforsyre, SiO_2, additiver.

Bruksanvisningar — Svenska

Produktbeskrivning

DMG Etching Gel är en universell etsningsgel (innehåller 37 % fosforsyra) med optimal flytbarhet och tixotropi. DMG Etching Gel levererar pålitliga resultat och kontrasterar tydligt mot tandstrukturen tack vare sin blåa färg. Jumbo Syringe (50 ml) kan användas för att fylla på en tom Luer-Lock Syringe på 2 ml.

Avsett ändamål

Etsning av emalj och dentin

Begränsningar för användningen

DMG Etching Gel är inte lämplig för att etsa keramik.

Indikationer

Förlust av emalj på grund av karies, trauma, tandslitage eller tandutvecklingsstörningar.

Kontraindikationer

Använd inte materialet om det förekommer kända allergier mot någon av komponenterna eller kontaktallergier.

Patientmålgrupp

Personer som ska behandlas under en tandbehandling.

Avsedda användare

Tandläkare.

Anmärkningar avseende användning

- Innan behandlingen fortsätter – t.ex. genom applicering av ett fästmedel – ska den etsade ytan inte beröras eller förorenas med exempelvis saliv. Om ytan förorenas efter att den har torkat ska den etsas om i cirka 10 sekunder.
- Om materialet appliceras i patientens mun med en engångsapplikator ska denna applikator av hygieniska skäl endast användas på denna patient.

Rekommenderad användning

1. Förbered genom att rengöra tanden. Ta bort alla rengöringsrester med vattensprej. Förbered kaviteten enligt de allmänna bestämmelserna om fästmetoder. Snedslipa emaljens kanter. Vi rekommenderar användning av en kofferdam. I djupa kaviteter i områden nära pulpan ska man skydda områdena med hjälp av ett lämpligt isolermaterial, t.ex. genom att man applicerar ett litet lager med kalciumhydroxid och ett tunt lager av glasjonomercement.
2. Applicera DMG Etching Gel på kavitetens emaljkanter och låt verka i 20–60 sekunder. När man använder Total-Etch-tekniken ska man inleda etsningsprocessen med emaljen och sedan utöka den till dentinet så att reaktionstiden för emaljen hamnar på mellan 20 och 60 sekunder, medan reaktionstiden på dentinet inte överskrider 15 sekunder. Den etsade emaljen bör ha ett kalkliknande vitt utseende. Om så inte är fallet måste etsningen göras om. Följ bruksanvisningarna för de material som används med DMG Etching Gel.
3. Skölj med vatten i minst 15 sekunder. Torka sedan med olje- och vattenfri luft.

Påfyllning av Luer-Lock Syringe på 2 ml

▸ **Försiktighet!** Risk för kemisk brännskada. Använd skyddshandskar, skyddsglasögon och dammask.

1. Ta bort tätningslocket från Jumbo Syringe på 50 ml och Luer-Lock Syringe på 2 ml.
2. Sätt ihop de två sprutorna genom att vrida dem medsols. Säkerställ att de två sprutorna sitter ihop ordentligt.

Observera: Dra inte åt sprutorna för hårt.

▸ **Försiktighet!** Risk för kemisk brännskada. Överskrid inte kolvens maxgräns i Luer-Lock Syringe på 2 ml. Rikta inte sprutorna mot andra människor under påfyllning. Dispensera inte DMG Etching Gel från Luer-Lock Syringe på 2 ml tillbaka i Jumbo Syringe på 50 ml.

3. Dra långsamt och jämnt tillbaka kolven i Luer-Lock Syringe på 2 ml för att fylla på denna. Pressa samtidigt ner kolven i Jumbo Syringe på 50 ml med den andra handen.

Observera: Överfyll inte Luer-Lock Syringe på 2 ml.

4. Vrid sprutorna motsols för att ta isär dem.
5. Sätt tillbaka tätningslocket på Jumbo Syringe på 50 ml.
6. Sätt tillbaka Luer-Lock Tip på Luer-Lock Syringe på 2 ml.
7. Applicera DMG Etching Gel enligt beskrivningen i avsnittet "Rekommenderad användning".

Interaktioner

DMG Etching Gel ska inte appliceras på syralösliga isolermaterial.

Kvarstående risker/biverkningar

- Vi lägger stor vikt vid kvaliteten på våra produkter. Kontrollera om produkten har skador och synligt smuts innan användning.
- Olämplig användning av produkten kan leda till överdriven tandsubstansförlust samt skador på ögon och hud, otillräcklig bindning, infektioner och skador på slemhinnor.
- Överkänslighet och/eller allergiska reaktioner kan inte uteslutas hos individer som på motsvarande sätt är mottagliga.

Varningar/försiktighetsåtgärder

- Undvik kontakt med huden! Vid oavsiktlig kontakt med huden ska du omedelbart tvätta berört område ordentligt med tvål och vatten.
- Undvik kontakt med ögonen! Vid oavsiktlig kontakt med ögonen ska du omedelbart skölja noggrant med mycket vatten och vid behov uppsöka läkare.
- Följ tillverkarens anvisningar för andra produkter som används med materialet/materialen.
- Allvarliga incidenter som involverar denna produkt måste rapporteras till tillverkaren (productsafety@mtcompanies.com) och ansvarig tillsynsmyndighet.

Produktens prestandaegenskaper

Etsar dentin och emalj optimalt tack vare sitt syrainnehåll och tixotropiska beteende.

Lagring/bortskaffande

- Förvaras på ett torrt ställe vid en rumstemperatur på 15–25 °C (59–77 °F).
- Använd inte efter utgångsdatum.
- Bortskaffande ska ske i enlighet med nationella föreskrifter.

Sammansättning

Vatten, fosforsyra, SiO_2, tillsatser.

Instrukcja użycia — Polski

Opis produktu

DMG Etching Gel to uniwersalny żel wytrawiający (37-procentowy kwas fosforowy w żelu) o optymalnej zapływalności i tiksotropii. DMG Etching Gel umożliwia niezawodne kondycjonowanie, a jego niebieska barwa dobrze kontrastuje ze strukturą zęba. Jumbo Syringe (50 ml) umożliwia ponowne napełnienie pustych strzykawek Luer-Lock Syringe 2 ml.

Przeznaczenie

Wytrawianie szkliwa i zębiny

Ograniczenia dotyczące użytkowania

DMG Etching Gel nie nadaje się do wytrawiania ceramiki.

Wskazania

Utrata szkliwa w wyniku próchnicy, urazu, ścierania lub wad rozwojowych.

Przeciwwskazania

Nie stosować materiału w przypadku stwierdzonych alergii na którykolwiek ze składników lub alergii kontaktowych.

Grupy docelowe pacjentów

Osoby poddawane zabiegom dentystycznym.

Docelowi użytkownicy

Stomatolodzy

Uwagi dotyczące stosowania

- Przed kontynuacją zabiegu stomatologicznego – np. nałożeniem środka wiążącego – wytrawionej powierzchni nie należy dotykać i nie wolno dopuścić do jej zanieczyszczenia, np. śliną. Jeżeli po osuszeniu dojdzie do zanieczyszczenia, powierzchnię należy wytrawić ponownie przez mniej więcej 10 sekund.
- Jeżeli materiał nakładany jest przy użyciu aplikatora jednorazowego użytku, ze względów higienicznych należy go używać wyłącznie u jednego pacjenta.

Zalecane stosowanie

1. Przed preparacją oczyścić zęby. Usunąć wszystkie pozostałości po czyszczeniu przez spłukanie wodą. Przygotować ubytek zgodnie z ogólnymi zasadami dotyczącymi techniki adhezyjnej. Ściąć krawędzie szkliwa pod kątem. Zaleca się użycie koferdamu. Przy głębokich ubytkach w obszarach w pobliżu miazgi zapewnić ochronę w postaci odpowiedniego podkładu, stosując na przykład niewielką ilość wodorotlenku wapnia i cienką warstwę cementu szklano-jonomerowego.
2. Nałożyć DMG Etching Gel na krawędzie szkliwa ubytku i pozostawić na 20–60 sekund. W przypadku stosowania techniki Total-Etch rozpocząć wytrawianie od szkliwa, a następnie rozszerzyć na zębinę tak, aby czas reakcji na szkliwie wynosił 20–60 sekund, a czas reakcji na zębinie nie przekraczał 15 sekund. Wytrawione szkliwo powinno mieć barwę kredowobiałą. W przeciwnym razie wytrawianie należy powtórzyć. Należy przestrzegać instrukcji użycia materiałów stosowanych z DMG Etching Gel.
3. Przepłukiwać wodą przez co najmniej 15 sekund. Następnie osuszyć powietrzem pozbawionym oleju i wody.

Napełnianie Luer-Lock Syringe 2 ml

▸ **Uwaga!** Ryzyko oparzeń chemicznych. Nosić rękawiczki, okulary i maskę przeciwpyłową.

1. Zdjąć zatyczkę z Jumbo Syringe 50 ml oraz Luer-Lock Syringe 2 ml.
2. Połączyć obie strzykawki, obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Upewnić się, że strzykawki są ze sobą dobrze połączone.

Uwaga: Nie dokręcać strzykawek zbyt mocno.

▸ **Uwaga!** Ryzyko oparzeń chemicznych. Nie wykraczać poza ogranicznik tłoka Luer-Lock Syringe 2 ml. Upewnić się, że podczas napełniania strzykawki nie są skierowane na ludzi. Nie przelewać DMG Etching Gel z Luer-Lock Syringe 2 ml z powrotem do Jumbo Syringe 50 ml.

3. Powoli i płynnie odciągnąć tłok Luer-Lock Syringe 2 ml w celu jej napełnienia. Jednocześnie drugą ręką ostrożnie docisnąć tłok Jumbo Syringe 50 ml.

Uwaga: Nie przepełniać Luer-Lock Syringe 2 ml.

4. W celu rozdzielenia strzykawek należy obrócić je przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
5. Założyć zatyczkę na Jumbo Syringe 50 ml.
6. Założyć końcówkę Luer-Lock Tip na Luer-Lock Syringe 2 ml.
7. Nałożyć DMG Etching Gel zgodnie z opisem w sekcji „Zalecane stosowanie".

Interakcje

DMG Etching Gel nie należy nakładać na podkłady rozpuszczalne w kwasach.

Ryzyka resztkowe / działania niepożądane

- Kładziemy ogromny nacisk na jakość naszych produktów. Niemniej jednak przed użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń i widocznych zanieczyszczeń.
- Nieprawidłowe użycie produktu może prowadzić do nadmiernej utraty substancji zęba, a także do obrażeń oczu i skóry, nieodpowiedniego wiązania, zakażeń i urazów śluzówki.
- Nie można wykluczyć nadwrażliwości i/lub reakcji alergicznych u osób ze skłonnością do występowania takich reakcji.

Ostrzeżenia / środki ostrożności

- Unikać kontaktu ze skórą! W razie przypadkowego kontaktu ze skórą natychmiast przemyć zanieczyszczone miejsce dużą ilością wody z mydłem.
- Unikać kontaktu z oczami! W razie przypadkowego kontaktu z oczami należy natychmiast przepłukać je dużą ilością wody i w razie potrzeby zasięgnąć porady lekarza.
- Należy przestrzegać zaleceń producenta dotyczących wszystkich produktów używanych z materiałem/materiałami.
- Poważne incydenty związane z użyciem tego produktu należy zgłaszać producentowi (productsafety@mtcompanies.com) i odpowiedzialnym organom rejestracyjnym.

Charakterystyka wydajnościowa produktu

Umożliwia optymalne wytrawianie zębiny i szkliwa dzięki zawartości kwasu oraz właściwościom tiksotropowym.

Przechowywanie/usuwanie

- Przechowywać w suchym miejscu w temperaturze pokojowej 15–25°C (59–77°F)!
- Nie używać po upływie terminu ważności.
- Utylizację należy przeprowadzić zgodnie z przepisami krajowymi.

Skład

Woda, kwas fosforowy, SiO_2, dodatki.

Инструкция по применению — Русский

Описание продукта

Гель DMG Etching Gel — это универсальный гель для протравки (37 % гель ортофосфорной кислоты) с оптимальной растекаемостью и тиксотропией. Гель DMG Etching Gel обеспечивает надежные результаты обработки и хорошо контрастирует со структурой зуба благодаря голубому цвету. Jumbo Syringe (50 мл) дает возможность повторного заполнения пустых Luer-Lock Syringe (2 мл).

Целевое назначение

Протравливание эмали и дентина

Ограничения применения

Гель DMG Etching Gel непригоден для протравливания керамики.

Показания к применению

Потеря зубной эмали в результате кариеса, травмы, истирания или нарушений развития тканей зуба.

Противопоказания

Не использовать материал при имеющейся аллергии на один из его компонентов или контактной аллергии.

Целевая группа пациентов

Пациенты, которые получают лечение в ходе стоматологической процедуры.

Предполагаемые пользователи

Стоматолог

Примечания по применению

- Перед продолжением стоматологической процедуры, например, при нанесении адгезива, к протравленной поверхности нельзя прикасаться, и на нее не должны

попадать загрязнения, например, слюна. Если после сушки происходит загрязнение, поверхность следует повторно протравить в течение около 10 секунд.
- Если внесение материала в полость рта пациента осуществляется аппликатором, в гигиенических целях он должен быть использован только один раз.

Рекомендованное применение

1. Прежде чем начать подготовку зуба, очистите его. После очистки удалить все остатки струей воды. Подготовьте полость в соответствии со стандартным протоколом для адгезивной техники. Сформируйте скос эмали по краям полости. Рекомендуется использовать коффердам. В глубоких полостях вблизи от пульпы зуба обеспечьте защиту в виде подкладочного материала, например, используйте небольшое количество гидроокиси кальция и тонкий слой стеклоиономерного цемента.
2. Нанесите гель DMG Etching Gel на края эмали в полости и оставьте на 20–60 секунд. При использовании техники Total-Etch начинайте процесс протравки с эмали, а затем переходите к дентину, чтобы время воздействия на эмаль составляло от 20 до 60 секунд, а время воздействия на дентин не превышало 15 секунд. Протравленная эмаль должна выглядеть меловато-белой. В противном случае травление необходимо повторить. Соблюдайте инструкцию по применению материалов, используемых с гелем DMG Etching Gel.
3. Промывайте водой не менее 15 секунд. Затем высушить воздухом, не содержащим масла и воды.

Заполнение Luer-Lock Syringe (2 мл)

▸ **Внимание!** Риск получения химических ожогов. Надевайте перчатки, защитные очки и респиратор.

1. Снимите колпачки с Jumbo Syringe (50 мл) и Luer-Lock Syringe (2 мл).
2. Соедините два шприца, поворачивая их по часовой стрелке. Убедитесь, что два шприца плотно соединены.

Примечание. Не затягивайте шприцы слишком сильно.

▸ **Внимание!** Риск получения химических ожогов. Не выходите за пределы упора поршня Luer-Lock Syringe объемом 2 мл. Убедитесь, что во время заполнения шприцы не направлены на людей. Не переносите гель DMG Etching Gel из Luer-Lock Syringe (2 мл) обратно в Jumbo Syringe (50 мл).

3. Для заполнения Luer-Lock Syringe объемом 2 мл медленно и плавно втяните поршень Luer-Lock Syringe (2 мл). Другой рукой одновременно осторожно нажимайте на поршень Jumbo Syringe объемом 50 мл.

Примечание. Не допускайте переполнения Luer-Lock Syringe (2 мл).

4. Для разделения шприцев поворачивайте их против часовой стрелки.
5. Наденьте колпачок на Jumbo Syringe (50 мл).
6. Наденьте Luer-Lock Tip на Luer-Lock Syringe (2 мл).
7. Наносите гель DMG Etching Gel так, как описывается в разделе «Рекомендованное применение».

Взаимодействие с другими веществами

Гель DMG Etching Gel не следует наносить на материалы, растворимые в кислоте.

Побочные действия / остаточные риски

- Качество продукции имеет первостепенное значение. Перед использованием продукта проверьте изделие на наличие повреждений и видимых загрязнений.
- Неправильное использование продукта может стать причиной не только значительной потери ткани зуба или ненадежной адгезии, но и причиной повреждений глаз и кожи, а также инфекций и повреждений слизистой оболочки.
- Нельзя исключить гиперчувствительность и/или аллергические реакции у людей с соответствующей предрасположенностью.

Предупреждения / меры предосторожности

- Не допускать контакта с кожей! При случайном попадании на кожу немедленно промыть пораженный участок водой с мылом.
- Не допускать попадания в глаза! При случайном попадании в глаза немедленно тщательно промыть их большим количеством воды, при необходимости проконсультироваться с врачом.
- Следует соблюдать инструкции производителей других продуктов, используемых вместе с материалом(-ами).
- О серьезных инцидентах, связанных с данным продуктом, необходимо сообщать производителю (productsafety@mtcompanies.com) и соответствующим органам регистрации.

Характеристики продукта

Оптимальная протравка дентина и эмали благодаря содержанию кислоты и тиксотропному поведению.

Хранение / утилизация

- Хранить в сухом месте при комнатной температуре 15–25 °C (59–77 °F).
- Не использовать по истечении срока годности.
- Утилизация должна проводиться в соответствии с национальными регламентами.

Состав

вода, ортофосфорная кислота, SiO_2, добавки.

Kullanım kılavuzu — Türkçe

Ürün açıklaması

DMG Etching Gel, optimum akışkanlık ve tiksotrofi özelliklerine sahip olan üniversal bir asitleme jelidir (%37 fosforik asit jeli). DMG Etching Gel güvenilir düzeltme sonuçları sağlar ve mavi renginden dolayı diş yapısıyla açıkça bir tezat oluşturur. Jumbo Syringe (50 ml) boş bir 2 ml Luer-Lock Syringe'in tekrar doldurulmasını sağlar.

Kullanım amacı

Mine ve dentin asitleme

Kullanım kısıtlamaları

DMG Etching Gel seramiklerin pürüzlendirilmesi için uygun değildir.

Endikasyonlar

Çürük, travma, diş aşınması veya gelişim bozuklukları nedeniyle diş minesi kaybı.

Kontrendikasyonlar

Malzemeyi, bileşenlerin herhangi birine karşı bilinen alerjiler veya temas alerjileri olması durumunda kullanmayın.

Hedef hasta grubu

Bir diş prosedürü sırasında tedavi görecek kişiler.

Hedeflenen kullanıcılar

Diş hekimi

Kullanımla ilgili notlar

- Diş prosedürüne devam etmeden önce – örneğin bonding ajanı uygulaması ile – asitlenen yüzeye dokunulmamalı ve örneğin salya ile kontamine edilmemelidir. Kurutulduktan sonra kontaminasyon olursa yüzey yaklaşık 10 saniye boyunca yeniden asitlenmelidir.
- Eğer materyal hastanın ağzına tek kullanımlık bir aplikatör ile uygulanıyorsa hijyen nedeniyle tek kullanımlık aplikatör sadece o hastada kullanılmalıdır.

Önerilen kullanım

1. Preparasyondan önce dişi temizleyin. Tüm temizleme artıklarını su spreyiyle uzaklaştırın. Oyuğu yapışkan tekniğinin genel kurallarına uygun olarak hazırlayın. Mine kenarlarını bizote edin. Rubber dam kullanmanız önerilir. Derin kavitelerde pulpaya yakın bölgelerde koruma sağlamak için, örn. küçük miktarda kalsiyum hidroksit ve ince bir cam iyonomer siman tabakası kullanarak, uygun bir astar oluşturun.
2. Boşluğun mine kenarlarına DMG Etching Gel uygulayın ve 20 - 60 saniye boyunca harekete geçmesini bekleyin. Total-Etch tekniğini kullanırken, aşındırma işlemini diş minesi ile başlatın ve ardından bunu dentine genişletin, böylece diş minesindeki reaksiyon süresi 20 ila 60 saniye arasında olurken, dentindeki reaksiyon süresi 15 saniyeyi geçmez. Asitlenen mine tebeşirimsi beyaz bir görünüme sahip olmalıdır. Durum böyle değilse, asitleme tekrarlanmalıdır. Lütfen DMG Etching Gel ile kullanılan malzemeler için geçerli kullanım kılavuzuna uyunuz.
3. En az 15 sn suyla durulayın. Ardından yağ ve su içermeyen hava kullanarak kurutun.

2 ml Luer-Lock Syringe doldurulması

▸ **Dikkat!** Kimyasal yanık riski. Eldiven, gözlük ve toz maskesi kullanın.

1. Sızdırmazlık kapaklarını 50 ml'lik Jumbo Syringe ve 2 ml'lik Luer-Lock Syringe'den çıkarın.
2. İki şırıngayı saat yönünde döndürerek birleştirin. İki şırınganın sıkıca birbirine kenetlenmiş olduğundan emin olun.

Not: Şırıngaları aşırı sıkmayın.

▸ **Dikkat!** Kimyasal yanık riski. 2 ml Luer-Lock Syringe pistonunun güvenlik durdurucusunu aşmayın. Doldurma sırasında şırıngaların insanlara işaret etmediğinden emin olun. DMG Etching Gel'i 2 ml Luer-Lock Syringe'den 50 ml Jumbo Syringe'e geri basmayın.

3. 2 ml Luer-Lock Syringe'i doldurmak için 2 ml Luer-Lock Syringe'in pistonunu yavaşça ve düzgünce geri çekin. Aynı zamanda diğer elinizle 50 ml Jumbo Syringe pistonunu dikkatlice bastırın.

Not: 2 ml Luer-Lock Syringe'i aşırı doldurmayın.

4. Ayırmak için şırıngaları saat yönünün tersine çevirin.
5. Sızdırmazlık kapağını 50 ml Jumbo Syringe'e yerleştirin.
6. 2 ml Luer-Lock Syringe'e Luer-Lock Tip takın.
7. DMG Etching Gel'i "Önerilen kullanım" bölümünde açıklandığı şekilde uygulayın.

Etkileşimleri

DMG Etching Gel asitte çözünen astarlara uygulanmamalıdır.

Yan etkiler/artık riskler

- Ürünlerimizin kalitesine büyük önem veriyoruz. Ancak, lütfen ürünü kullanmadan önce hasar ve gözle görülür kirlenme olup olmadığını kontrol edin.
- Ürünün uygunsuz kullanımı, aşırı diş maddesi kaybına, göz ve ciltte yaralanmalara, yetersiz yapışmaya, enfeksiyonlara ve mukoza hasarına yol açabilir.
- Aşırı duyarlılık ve/veya alerjik reaksiyonlar, buna yatkın kişilerde göz ardı edilmemesi gereken durumlardır.

Uyarılar/önlemler

- Ciltle temastan kaçının! Cilt ile kazara temas ettiğinde, etkilenen bölgeyi derhal sabun ve suyla iyice yıkayın.
- Gözle temastan kaçının! Gözlerle kazara temas ettiğinde, bol suyla iyice yıkayın ve gerekirse bir doktora danışın.
- Malzeme/malzemelerle kullanılan diğer ürünler için üreticinin kılavuzuna uyun.
- Bu ürünün karıştığı ciddi vakalar, üreticiye (productsafety@mtcompanies.com) ve sorumlu kayıt yetkililerine bildirilmelidir.

Ürün performans özellikleri

Asit içeriği ve tiksotropik davranışı nedeniyle dentin ve mine optimum şekilde asitlenir.

Saklama/imha

- 15 °C - 25 °C (59 °F - 77 °F) oda sıcaklığındaki kuru bir yerde saklayın.
- Son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.
- İmha ulusal mevzuata uygun olmalıdır.

Bileşim

Su, fosforik asit, SiO_2, katkı maddeleri

Instrucțiuni de utilizare — Română

Descrierea produsului

DMG Etching Gel este un gel demineralizant universal (gel cu 37 % acid fosforic) cu fluiditate și tixotropie optimă. DMG Etching Gel oferă rezultate bune pentru întreținere și, datorită culorii albastre, are un contrast clar față de structura dentară. Jumbo Syringe (50 ml) permite reumplerea unei Luer-Lock Syringe de 2 ml.

Scopul propus

Demineralizarea smalțului și a dentinei

Restricții de utilizare

Gelul demineralizant DMG Etching Gel nu este adecvat pentru decaparea materialelor ceramice.

Indicații

Pierderea smalțului dentar din cauza cariilor, traumelor, a abraziunii dinților sau a tulburărilor de dezvoltare.

Contraindicații

Nu folosiți materialul în cazul în care există alergii cunoscute la oricare dintre componente sau alergii de contact.

Grupuri țintă de pacienți

Persoanele care urmează a fi tratate pe parcursul unei proceduri dentare.

Utilizatori propuși

Dentist

Note privind utilizarea

- Înainte de continuarea procedurii dentare - de ex. prin aplicarea agentului de lipire - suprafața demineralizată nu trebuie atinsă și nu trebuie contaminată, de ex. cu salivă. În cazul contaminării după uscare, suprafața trebuie demineralizată din nou, timp de aproximativ 10 secunde.
- În cazul în care materialul este aplicat în cavitatea bucală a pacientului cu un dispozitiv de unică folosință, acesta trebuie utilizat numai la acest pacient, din motive de igienă.

Utilizare recomandată

1. Curățați dintele înainte de preparare. Îndepărtați toate reziduurile de curățare cu apă pulverizată. Pregătiți cavitatea în conformitate cu regulile generale pentru o tehnică adezivă. Tăiați marginile smalțului. Se recomandă să folosiți un baraj de cauciuc. În cavitățile profunde din zonele apropiate de pulpă, protejați zona cu o căptușeală potrivită, de exemplu folosind o cantitate mică de hidroxid de calciu și un strat subțire de ciment ionomer de sticlă.
2. Aplicați DMG Etching Gel pe marginile smalțului din cavitate și așteptați să acționeze 20-60 de secunde. În cazul folosirii tehnicii Total-Etch, începeți procesul de demineralizare cu smalțul și apoi treceți la dentină, astfel încât timpul de reacție pentru smalț să fie între 20 și 60 de secunde, iar timpul de reacție pentru dentină să nu depășească 15 secunde. Smalțul demineralizat trebuie să aibă o culoare albă cretoasă. În cazul în care nu e așa, demineralizarea trebuie repetată. Vă rugăm să urmați instrucțiunile de utilizare aplicabile pentru materialele utilizate împreună cu DMG Etching Gel.
3. Clătiți cu apă timp de minim 15 secunde. Apoi uscați folosind aer fără ulei și fără apă.

Umplerea Luer-Lock Syringe de 2 ml

► **Atenție!** Risc de arsuri chimice. Purtați mănuși de protecție, ochelari și mască anti-praf.

1. Îndepărtați capacele de sigilare de pe Jumbo Syringe de 50 ml și Luer-Lock Syringe de 2 ml.
2. Uniți cele două seringi rotindu-le în sensul acelor de ceasornic. Asigurați-vă că cele două seringi sunt conectate bine.

Notă: Nu strângeți seringile prea tare.

► **Atenție!** Risc de arsuri chimice. Nu depășiți sistemul de oprire al pistonului de pe Luer-Lock Syringe de 2 ml. Asigurați-vă că seringile nu sunt îndreptate spre alte persoane în timpul umplerii. Nu transferați produsul DMG Etching Gel din Luer-Lock Syringe de 2 ml înapoi în Jumbo Syringe de 50 ml.

3. Trageți ușor și cu grijă pistonul Luer-Lock Syringe de 2 ml pentru a umple Luer-Lock Syringe de 2 ml. În același timp, cu cealaltă mână, apăsați cu grijă pistonul Jumbo Syringe de 50 ml.

Notă: Nu supraîncărcați Luer-Lock Syringe de 2 ml.

4. Rotiți seringile în sensul invers acelor de ceasornic pentru a le separa.
5. Așezați capacul de sigilare pe Jumbo Syringe de 50 ml.
6. Aplicați Luer-Lock Tip pe Luer-Lock Syringe de 2 ml.
7. Aplicați produsul DMG Etching Gel conform descrierii din secțiunea „Utilizare recomandată".

Interacțiuni

DMG Etching Gel nu trebuie aplicat pe căptușeli solubile în acid.

Riscuri reziduale/Efecte secundare

- Acordăm o importanță deosebită calității produselor noastre. Cu toate acestea, vă rugăm să verificați dacă produsul prezintă deteriorări sau contaminări vizibile înainte de utilizare.
- Folosirea necorespunzătoare a produsului poate cauza pierderea excesivă a substanței dentare, precum și leziuni ale ochilor și pielii, lipire neadecvată, infecții și răni ale mucoasei bucale.
- Hipersensibilitatea și/sau reacțiile alergice nu pot fi excluse la persoanele care sunt predispuse în mod corespunzător.

Avertismente/Precauții

- Evitați contactul cu pielea! În eventualitatea unui contact accidental cu pielea, spălați imediat zona afectată temeinic cu săpun și apă.
- Evitați contactul cu ochii! În eventualitatea unui contact accidental cu ochii, clătiți imediat cu apă din abundență și, la nevoie, consultați un medic.
- Urmați instrucțiunile producătorului pentru alte produse care sunt utilizate împreună cu materialul/materialele.
- Incidentele grave care implică acest produs trebuie raportate producătorului (productsafety@mtcompanies.com) și autorităților responsabile cu înregistrarea.

Caracteristicile de performanță ale produsului

Dentina și smalțul sunt demineralizate optim datorită conținutului de acid și datorită comportamentului tixotropic.

Depozitare/Eliminare

- A se depozita în locuri uscate la temperatura camerei de 15-25 °C (59-77 °F).
- A nu se folosi după data expirării.
- Eliminarea se va face în conformitate cu reglementările naționale.

Compoziție

Apă, acid fosforic, SiO_2, aditivi.

Návod k použití — Česky

Popis výrobku

DMG Etching Gel je univerzální leptací gel (gel s 37 % kyselinou fosforečnou) s optimální kapalností a tixotropií. DMG Etching Gel poskytuje spolehlivé výsledky přípravy a díky modrému zbarvení jasně kontrastuje se strukturou zubu. Jumbo Syringe (50 ml) umožňuje doplnit prázdnou 2 ml Luer-Lock Syringe.

Určený účel

Leptání skloviny a dentinu

Omezení použití

DMG Etching Gel není vhodný k leptání keramiky.

Indikace

Ztráta zubní skloviny v důsledku zubního kazu, úrazu, opotřebení zubů nebo vývojových poruch.

Kontraindikace

Materiál nepoužívejte, pokud víte o alergii na kteroukoliv ze složek nebo kontaktní alergii.

Cílová skupina pacientů

Lidé, kteří mají podstoupit dentální zákrok.

Určení uživatelé

Zubař

Poznámky k použití

- Před pokračováním zubního zákroku – např. nanesením bondovacího činidla – se nedotýkejte leptaného povrchu a zabraňte jeho kontaminaci, například slinami. Pokud dojde ke kontaminaci po sušení, povrch je nutné znovu leptat přibližně 10 sekund.
- Pokud materiál nanášíte v ústech pacienta pomocí jednorázového aplikátoru, je z hygienických důvodů nutné použít jednorázový aplikátor pouze u tohoto jednoho pacienta.

Doporučené použití

1. Před přípravou vyčistěte zub. Všechna rezidua po čištění odstraňte vodním sprejem. Připravte kavitu v souladu s obecnými pravidly pro adhezivní techniku. Zkoste hrany zubní skloviny. Doporučuje se používat kofferdam. U hlubokých kavit v oblastech v blízkosti dřeně zajistěte ochranu v podobě vhodné vložky, např. pomocí malého množství hydroxidu vápenatého a tenké vrstvy skloionomerního cementu.
2. Naneste DMG Etching Gel na sklovinné okraje kavity a nechte jej působit po dobu 20 až 60 sekund. V případě použití techniky Total-Etch začněte proces leptání sklovinou a poté jej rozšiřte na dentin, aby doba reakce na sklovině byla mezi 20 a 60 sekundami a doba reakce na dentinu zároveň nepřesáhla 15 sekund. Leptaná sklovina by měla mít křídově bílý vzhled. Pokud se tak nestane, je potřeba leptání opakovat. Dodržujte návod k použití vztahující se k materiálům používaným s přípravkem DMG Etching Gel.
3. Minimálně 15 sekund oplachujte vodou. Poté vysušte vzduchem bez obsahu oleje a vody.

Plnění 2 ml Luer-Lock Syringe

▸ **Upozornění!** Riziko poleptání chemikálií. Nasaďte si rukavice, ochranné brýle a protiprachovou roušku.

1. Sejměte uzavírací krytky z 50 ml Jumbo Syringe a 2 ml Luer-Lock Syringe.
2. Spojte obě stříkačky otáčením ve směru hodinových ručiček. Ujistěte se, že obě stříkačky jsou pevně připojené.

Poznámka: Stříkačky neutahujte příliš velkou silou.

▸ **Upozornění!** Riziko poleptání chemikálií. Nepřekračujte zarážku pístu 2 ml Luer-Lock Syringe. Stříkačky nesmí během plnění směřovat na jiné osoby. Neaplikujte DMG Etching Gel z 2 ml Luer-Lock Syringe zpět do 50 ml Jumbo Syringe.

3. Pomalým kontinuálním pohybem zatáhněte píst 2 ml Luer-Lock Syringe zpět, a 2 ml Luer-Lock Syringe tak naplňte. Současně opatrně zatlačte píst 50 ml Jumbo Syringe druhou rukou.

Poznámka: Nepřeplňujte 2 ml Luer-Lock Syringe.

4. Stříkačky oddělte otáčením proti směru hodinových ručiček.
5. Nasaďte na 50 ml Jumbo Syringe uzavírací krytku.
6. Nasaďte na 2 ml Luer-Lock Syringe špičku Luer-Lock Tip.
7. Naneste DMG Etching Gel podle popisu v části „Doporučené použití".

Interakce

DMG Etching Gel nesmí být nanášen na výstelky rozpustné v kyselinách.

Reziduální rizika / vedlejší účinky

- Klademe velký důraz na kvalitu našich produktů. Před použitím však zkontrolujte, zda produkt není poškozený a zda na něm nejsou viditelné nečistoty.
- Nesprávné použití výrobku může vést k nadměrné ztrátě zubní hmoty, poranění očí a kůže, nedostatečnému přilnutí, infekcím a poranění sliznice.
- U predisponovaných jedinců nelze vyloučit přecitlivělost a/nebo alergické reakce.

Výstrahy/předběžná opatření

- Zabraňte styku s pokožkou! Při náhodném styku s pokožkou zasaženou oblast ihned důkladně opláchněte vodou a mýdlem.
- Zabraňte zasažení očí! Při náhodném zasažení očí je okamžitě důkladně vypláchněte velkým množstvím vody a v případě potřeby vyhledejte lékaře.
- Dodržujte pokyny výrobce pro jiné produkty používané s materiálem/materiály.
- Závažné incidenty spojené s produktem je nutné nahlásit výrobci (productsafety@mtcompanies.com) a příslušným registračním úřadům.

Výkonnostní charakteristiky produktu

Optimálně leptá dentin a sklovinu díky obsahu kyselin a tixotropnímu chování.

Skladování/likvidace

- Skladujte na suchém místě při pokojové teplotě 15–25 °C (59–77 °F).
- Nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti.
- Likvidace musí odpovídat národním předpisům.

Složení

Voda, kyselina fosforečná, SiO_2, aditiva.

Οδηγίες χρήσης — Ελληνικά

Περιγραφή προϊόντος

Η γέλη DMG Etching Gel είναι μια γέλη αδροποίησης γενικής χρήσης (γέλη φωσφορικού οξέος 37 %) με βέλτιστη ρευστότητα και θιξοτροπία. Η γέλη DMG Etching Gel παρέχει αξιόπιστα αποτελέσματα ύγρανσης, ενώ χάρη στο μπλε χρωματισμό διαχωρίζεται ευκρινώς από την οδοντική δομή. Η Jumbo Syringe (50 ml) επιτρέπει την πλήρωση μίας Luer-Lock Syringe των 2 ml.

Προβλεπόμενη χρήση

Αδροποίηση αδαμαντίνης και οδοντίνης

Περιορισμοί χρήσης

Το τζελ αδροποίησης DMG Etching Gel δεν ενδείκνυται για την αδροποίηση κεραμικών παρασκευών.

Ενδείξεις

Απώλεια αδαμαντίνης λόγω τερηδόνας, τραυματισμού, τριγμού δοντιών ή αναπτυξιακών διαταραχών.

Αντενδείξεις

Μη χρησιμοποιείτε το υλικό σε περίπτωση που υπάρχουν γνωστές αλλεργίες σε οποιαδήποτε από τα συστατικά ή αλλεργίες εξ επαφής.

Στοχευόμενη ομάδα ασθενών

Άτομα προς θεραπεία στα πλαίσια οδοντιατρικής επέμβασης.

Προβλεπόμενοι χρήστες

Οδοντίατρος

Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση

- Πριν συνεχίσετε την οδοντιατρική επέμβαση, π. χ. εφαρμόζοντας έναν συγκολλητικό παράγοντα, η αδροποιημένη επιφάνεια δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο ή παράγοντα, π.χ. σίελο. Σε περίπτωση που προκύψει επιμόλυνση μετά το στέγνωμα, η επιφάνεια θα πρέπει να αδροποιηθεί εκ νέου για περίπου 10 δευτερόλεπτα.
- Εάν το υλικό εφαρμοστεί μέσα στο στόμα του ασθενούς με εφαρμογέα μιας χρήσης, ο εφαρμογέας αυτός δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί παρά μόνο στον ίδιο ασθενή για λόγους υγιεινής.

Προτεινόμενη χρήση

1. Καθαρίστε το δόντι πριν από την προετοιμασία. Απομακρύνετε όλα τα υπολείμματα καθαρισμού με ψεκασμό νερού. Προετοιμάστε την κοιλότητα σύμφωνα με τους γενικούς κανόνες της εκάστοτε τεχνικής συγκόλλησης. Λοξοτομήστε τα όρια της αδαμαντίνης. Συνιστάται η χρήση ελαστικού απομονωτήρα. Οι βαθιές κοιλότητες κοντά σε πολφό μπορούν να προστατευτούν με κατάλληλη επίστρωση, π.χ. με τη χρήση μιας μικρής ποσότητας υδροξειδίου του ασβεστίου ή ενός λεπτού στρώματος υαλοϊονομερούς οδοντοκονίας.
2. Εφαρμόστε τη γέλη DMG Etching Gel στα όρια αδαμαντίνης της κοιλότητας και αφήστε την να δράσει για 20–60 δευτερόλεπτα. Όταν χρησιμοποιείτε την τεχνική ολικής αδροποίησης, ξεκινήστε τη διαδικασία αδροποίησης από την αδαμαντίνη και συνεχίστε προς την οδοντίνη, έτσι ώστε ο χρόνος απόκρισης στην αδαμαντίνη να κυμανθεί μεταξύ 20 και 60 δευτερολέπτων και ο χρόνος απόκρισης στην οδοντίνη να μην ξεπεράσει τα 15 δευτερόλεπτα. Η όψη της αδροποιημένης αδαμαντίνης θα πρέπει να είναι λευκή σαν κιμωλία. Στην αντίθετη περίπτωση θα πρέπει να επαναληφθεί η αδροποίηση. Τηρείτε τις οδηγίες χρήσης που ισχύουν για τα υλικά που χρησιμοποιούνται με τη γέλη DMG Etching Gel.
3. Ξεπλύντε με νερό για τουλάχιστον 15 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, στεγνώστε με αέρα απαλλαγμένο από λίπη και νερό.

Πλήρωση της σύριγγας Luer-Lock Syringe 2 ml

▸ **Προσοχή!** Κίνδυνος χημικού εγκαύματος. Φοράτε γάντια, γυαλιά και προστατευτική μάσκα σκόνης.

1. Αφαιρέστε τα πώματα σφράγισης από την σύριγγα Jumbo Syringe των 50 ml και τη σύριγγα Luer-Lock Syringe των 2 ml.
2. Ενώστε τις δύο σύριγγες, περιστρέφοντας αμφότερες δεξιόστροφα. Βεβαιωθείτε ότι οι δυο σύριγγες έχουν συνδεθεί γερά μεταξύ τους.

Σημείωση: Μην συσφίγγετε υπερβολικά τις σύριγγες.

▸ **Προσοχή!** Κίνδυνος χημικού εγκαύματος. Μην ξεπεράσετε τον αναστολέα του εμβόλου της σύριγγας Luer-Lock Syringe των 2 ml. Διασφαλίστε ότι οι σύριγγες δεν είναι στραμμένες προς άτομα κατά τη διάρκεια της πλήρωσης. Μη επαναδιοχετεύετε τη γέλη DMG Etching Gel από τη σύριγγα Luer-Lock Syringe των 2 ml στη σύριγγα Jumbo Syringe των 50 ml.

3. Τραβήξτε αργά και ήπια το έμβολο της σύριγγας Luer-Lock Syringe των 2 ml για να γεμίσετε τη σύριγγα Luer-Lock Syringe. των 2 ml. Ταυτόχρονα, πιέστε προσεκτικά με το άλλο χέρι το έμβολο της σύριγγας Jumbo Syringe των 50 ml.

Σημείωση: Μην παραγεμίζετε τη σύριγγα Luer-Lock Syringe των 2 ml.

4. Για να ξεχωρίσετε τις σύριγγες, περιστρέψτε αμφότερες αριστερόστροφα.
5. Τοποθετήστε το πώμα σφράγισης στη σύριγγα Jumbo Syringe των 50 ml.
6. Τοποθετήστε το ακροστόμιο Luer-Lock Tip πάνω στη σύριγγα Luer-Lock Syringe των 2 ml.
7. Εφαρμόστε τη γέλη DMG Etching Gel σύμφωνα με τις οδηγίες της ενότητας «Συνιστώμενη χρήση».

Αλληλεπιδράσεις

Η γέλη DMG Etching Gel δεν πρέπει να εφαρμόζεται σε επικαλύψεις-διαλυτές σε οξέα.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι/παρενέργειες

- Δίνουμε μεγάλη έμφαση στην ποιότητα των προϊόντων μας. Παρ' όλα αυτά, συνιστούμε να ελέγξετε το προϊόν για τυχόν φθορές και ορατή μόλυνση πριν από τη χρήση.
- Η ακατάλληλη χρήση του προϊόντος μπορεί να οδηγήσει σε υπερβολική απώλεια οδοντικής ουσίας, καθώς και σε τραυματισμούς στα μάτια και το δέρμα, ανεπαρκή συγκόλληση, μολύνσεις και τραυματισμούς της βλεννογόνου.
- Υπερευαισθησία ή/και αλλεργικές αντιδράσεις δεν μπορούν να αποκλειστούν σε άτομα που έχουν την αντίστοιχη προδιάθεση.

Προειδοποιήσεις/προφυλάξεις

- Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα! Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύνετε αμέσως και διεξοδικά την προσβεβλημένη περιοχή με σαπούνι και νερό.
- Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια! Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως και διεξοδικά με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε ιατρό, εφόσον απαιτηθεί.
- Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή για τα άλλα προϊόντα που χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με το υλικό/τα υλικά.
- Σοβαρά περιστατικά που σχετίζονται με το προϊόν θα πρέπει να αναφέρονται στον κατασκευαστή (productsafety@mtcompanies.com) και στις αρμόδιες αρχές.

Χαρακτηριστικά απόδοσης προϊόντος

Αδροποιεί βέλτιστα την οδοντίνη και την αδαμαντίνη, χάρη στην περιεκτικότητα οξέος και τη θιξοτροπική συμπεριφορά.

Αποθήκευση/διάθεση

- Αποθηκεύστε σε ξηρό μέρος σε θερμοκρασία δωματίου 15 – 25 °C (59 – 77 °F).
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν μετά την ημερομηνία λήξης.
- Η απόρριψη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις.

Σύνθεση

Νερό, φωσφορικό οξύ, SiO_2, πρόσθετα.

使用说明 中文版

产品描述

DMG Etching Gel 是一种通用蚀刻凝胶(37% 磷酸凝胶),具有最佳的流动性和触变性。DMG Etching Gel 调理效果可靠,由于其着色为蓝色,与牙齿结构形成明显对比。空的 2 毫升 Luer-Lock Syringe 可用 Jumbo Syringe(50 毫升)重新填充。

预期用途

牙釉质及牙本质的酸蚀

使用限制

DMG Etching Gel 酸蚀凝胶不适用于对陶瓷进行酸蚀。

适应症

由于龋齿、创伤、牙齿磨损或发育障碍导致的牙釉质缺损。

禁忌症

若已知对任何成分过敏,或存在接触性过敏者,请勿使用该材料。

患者目标群体

需要接受牙科治疗的患者。

目标用户

牙科医生

使用注意事项

- 继续进行牙科手术前,例如使用粘合剂时,不应接触到被蚀刻的表面,并且被蚀刻的表面也不得被唾液等污染。如果干燥后发生污染,表面应重新蚀刻大约 10 秒钟。
- 如果使用一次性涂药器将材料涂抹在患者口中,出于卫生原因,一次性涂药器只能用于一名患者。

推荐使用方法

1. 准备使用前清洁牙齿。用水喷雾去除全部的清洁残留物。根据粘合技术的一般要求制备模腔。牙釉质边缘预备成斜面。建议使用橡皮障。在靠近牙髓区的深腔中以合适的衬垫形式提供保护,例如,通过使用少量的氢氧化钙和一薄层玻璃离子体粘合剂。
2. 将 DMG Etching Gel 涂在空腔的釉质边缘,让其作用 20-60 秒。当使用 Total-Etch(全酸蚀)技术时,最初从牙釉质开始酸蚀,随后范围扩大至牙本质,以使产品在牙釉质上反应 20 至 60 秒,而在牙本质上反应不超过 15 秒。酸蚀后的牙釉质外观应呈白垩色。如果不是这样,必须重复酸蚀。请遵守适用于 DMG Etching Gel 所用材料的使用说明。
3. 用水冲洗牙齿,至少 15 秒。然后用无水无油的气枪吹干。

填充 2 毫升 Luer-Lock Syringe

▸ **注意!** 化学灼伤危险。佩戴手套、护目镜和防尘口罩。

1. 取下 50 毫升 Jumbo Syringe 和 2 毫升 Luer-Lock Syringe 的密封帽。
2. 按顺时针方向旋转两个注射器。确保两个注射器牢固连接。

注:注射器勿旋转过紧。

▸ **注意!**化学灼伤危险。勿超出 2 毫升 Luer-Lock Syringe 的柱塞。确保注射器充填时没有对着人。请勿将 DMG Etching Gel 从 2 毫升 Luer-Lock Syringe 中分配回 50 毫升 Jumbo Syringe 中。

3. 缓慢平稳地回抽 2 毫升 Luer-Lock Syringe 的柱塞,以填充 2 毫升 Luer-Lock Syringe。同时,用另一只手小心地按 50 毫升 Jumbo Syringe 的柱塞。

注:勿过度充填 2 毫升 Luer-Lock Syringe。

4. 逆时针转动注射器将其分开。
5. 将密封帽装到 50 毫升 Jumbo Syringe 上。
6. 将 Luer-Lock Tip 安装到 2 毫升 Luer-Lock Syringe 上。
7. 按照 "推荐使用"章节内容所述的方法涂抹 DMG Etching Gel。

相互作用

DMG Etching Gel 不得用在酸溶性衬垫上。

残留风险/副作用

- 虽然我们高度重视产品的质量,但在使用前也先请检查产品是否有损坏和可见脏污。
- 产品使用不当可能导致牙体组织过度缺损,还可能导致眼部及皮肤损伤、粘接不充分、感染和黏膜损伤。
- 对于具有相应易感体质的人群,无法排除其发生超敏反应和 / 或过敏反应的可能性。

警告/预防措施

- 避免触及皮肤!若不慎触及皮肤,请立即用肥皂和清水彻底清洗接触区域。
- 避免接触眼睛!若不慎入眼,请立即用大量清水彻底冲洗眼部,必要时咨询医生。
- 若需与其他产品合用,请参阅本材料的制造商使用说明。
- 使用本产品时发生的任何严重事故都应向制造商(productsafety@mtcompanies.com)和责任登记机关报告。

产品性能特性

由于其酸含量和触变性,是蚀刻牙本质和釉质的最佳材料。

储存/处置

- 15-25°C (59-77°F) 室温下储存于干燥处。
- 超出保质期后请勿使用。
- 必须依据国家规定进行处置。

组成成分

水、磷酸、SiO_2、添加剂。

取扱説明書 日本語

製品概要

DMG Etching Gelは、最適な流動性とチキソトロピー性を備えたユニバーサルエッチンググゲル (リン酸37%) です。DMG Etching Gelは、信頼性の高い処理結果をもたらします。また、塗布部分が明瞭にわかる青色です。Jumbo Syringe (50ml)は、空の2ml Luer-Lock Syringeを再充填することができます。

目的

エナメル質および象牙質のエッチング

使用上の制限

DMG Etching Gelは、セラミックのエッチングには適していません。

適応用途

う蝕、外傷、歯の摩耗、または発育障害によるエナメル質の喪失。

禁忌

何らかの含有材料成分に対するアレルギーが既知である場合、または接触アレルギーがある場合は使用しないでください。

患者対象グループ

歯科治療を受ける予定の患者。

対象ユーザ

歯科医

使用上の注意

- 歯科治療を継続する前に、接着剤を塗布するなどの方法を用いて、エッチングされた歯面に触れたり、唾液などで汚染されることを防いでください。乾燥後に汚染が生じた場合は、表面をおよそ10秒間再エッチングしてください。
- 本材料を使い捨てアプリケータで患者の口腔内に使用する場合は、衛生上の理由から使い捨てアプリケータを他の患者に対して使用しないでください。

推奨用途

1. 接着の前処理としての被着歯面清掃。ウォータースプレーですべての清掃残留物を除去してください。接着歯科の通法に従って窩洞を形成します。エナメル質辺縁にベベルを付与します。ラバーダムの使用を推奨します。歯髄近くまでの深い窩洞では、適切なライナーなどで保護します(例: 水酸化カルシムの薄層、グラスアイオノマーセメントの薄層などの使用)。
2. DMG Etching Gelを窩洞のエナメル質の縁に塗布し20 ~ 60秒間作用させます。トータルエッチング法を使用する場合、まずエナメル質をエッチングし、その後象牙質へ拡げます。このとき、エナメル質の反応時間は20 ~ 60秒とし、象牙質の反応時間は15秒を超えないこととします。エッチングされたエナメル質はチョークのような白い表面になるはずです。白濁していなければ、再度エッチングしてください。DMG Etching Gelと併用する製品の取扱説明書をご確認ください。
3. 少なくとも15秒間の水洗を行ってください。その後、油分や水分を含まないエアーで乾燥してください。

2ml Luer-Lock Syringeの充填

▸ **注意!**化学熱傷の危険性があります。手袋、ゴーグルおよび防塵マスクを着用してください。

1. 50ml Jumbo Syringeと2ml Luer-Lock Syringeからシーリングキャップを取り外します。
2. 2つのシリンジを時計回りに回してつなげます。シリンジが確実に接続されていることを確認します。

注意:シリンジを締め過ぎないでください。

▸ **注意!**化学熱傷の危険性があります。2ml Luer-Lock Syringeのプランジャーストップを超えないようにしてください。充填中のシリンジが人に向いていないことを確認してください。2ml Luer-Lock Syringeに入れたDMG Etching Gelを50ml Jumbo Syringeに戻さないでください。

3. 2ml Luer-Lock Syringeを充填するために、プランジャーをゆっくりとスムーズに引きます。同時に、もう一方の手で50ml Jumbo Syringeのプランジャーを慎重に押します。

注意:2ml Luer-Lock Syringeの過充填に注意してください。

4. 2つのシリンジを反時計回りに回して分離します。
5. シーリングキャップを50ml Jumbo Syringeに取り付けます。
6. 2ml Luer-Lock SyringeにLuer-Lock Tipを取り付けます。
7 「推奨される用法」の項に記載されているように、DMG Etching Gelを塗布します。

相互作用

DMG Etching Gelを、酸溶解性ライニングに塗布しないでください。

残存リスク/副作用

- 当社は製品の品質に大きな重視を置いています。ただし、使用前に製品に損傷や目視可能な汚染がないかご確認ください。
- 本製品を不適切に使用すると、過剰な歯質の喪失、目や皮膚の損傷、不十分な接着、感染、さらには粘膜損傷を招くおそれがあります。
- 過敏性反応および/またはアレルギー反応はそれに応じた素因を持つ人に対して排除できません。

警告/注意事項

- 肌が直接触れないようにしてください!皮膚に誤って触れてしまった場合は、直ちに石鹸と水で十分に患部を洗ってください。
- 目に入らないようにしてください。目に入ってしまった場合には、すぐに流水で十分に洗い流し、必要に応じて医師の診療を受けてください。
- 材料と併用する他の製品のメーカー取扱説明書に従ってください。
- この製品が関わる重大な事故は、メーカー(productsafety@mtcompanies.com)および管轄する登録機関に報告してください。

製品の性能特性

酸含量とチキソトロピー性により象牙質とエナメル質に最適です。

保存/廃棄

- 室温15 ~ 25°C(59 ~ 77°F)の乾燥した場所で保管してください。
- 消費期限が切れている場合は使用しないでください。
- 国の規制に従って廃棄してください。

組成

水、リン酸、SiO_2、添加剤。

사용 설명서 한국어

제품 설명

DMG Etching Gel은 최적의 유동성과 틱소트로피(thixotropy)를 가진 범용 에칭 겔(37% 인산 겔)입니다. DMG Etching Gel은 신뢰할 수 있는 컨디셔닝 결과를 제공하며, 파란색으로 착색되어 있어 치아 구조와 명확하게 대조됩니다. Jumbo Syringe(50ml)로 빈 2ml Luer-Lock Syringe를 다시 채울 수 있습니다.

대상 목적

에나멜 및 상아질의 에칭

사용 제한

DMG Etching Gel은 세라믹 에칭에 적합하지 않습니다.

적응증

충치, 외상, 치아 마모 또는 발달 장애로 인한 치아 법랑질의 손실.

금기

구성물질에 대한 알레르기가 있거나 접촉 알레르기가 있는 것으로 확인된 부위에는 사용하지 마십시오.

환자 대상 그룹

치과 진료 과정에서 치료받는 사람.

대상 사용자

치과 의사

사용상 주의사항

- 치과 시술(예를 들어, 접착제를 도포하는 등의 시술)을 계속하기 전에 에칭된 표면을 만지지 말아야 하고 침같은 오염물이 닿지 않게 해야 합니다. 건조 후 오염이 발생하면 약 10초 동안 표면을 다시 에칭해야 합니다.
- 일회용 도구를 사용하여 재료를 환자의 입 속에 직접 도포할 경우, 이 도구는 위생을 위해 한 명의 환자에게만 사용되어야 합니다.

권장 사용법

1. 준비하기 전에 양치질을 하십시오. 물 분무기로 모든 잔여물을 제거하십시오. 일반적인 접착 기법에 따라 와동을 형성하십시오. 법랑질 모서리를 비스듬히 하십시오. 러버댐을 이용할 것을 권장합니다. 펄프에 가까운 영역의 깊은 와동에서, 소량의 수산화칼슘과 얇은 층의 유리 이오노머 시멘트 사용 등 적합한 라이너의 형태로 보호를 제공합니다.
2. DMG Etching Gel을 충치의 에나멜 가장자리에 도포하여 20 ~ 60초 동안 작용하게 합니다. Total-Etch 기법을 사용할 때 에나멜에서 에칭 과정을 시작한 다음 이 과정을 상아질로 확장하여, 에나멜의 반응 시간은 20~60초 사이이고 상아질의 반응 시간은 15초를 초과하지 않도록 합니다. 에칭된 에나멜의 외관은 분필과 같이 백색이어야 합니다. 그렇지 못한 경우 에칭을 반복해야 합니다. DMG Etching Gel과 함께 사용된 재료에 해당되는 사용 지침을 준수하십시오.
3. 15초 이상 물로 세정하십시오. 그 다음 기름이 없고 물이 없는 공기로 건조시킵니다.

2ml Luer-Lock Syringe 채우기

▸ **주의!** 화학적인 화상의 위험이 있습니다. 장갑, 보안경, 방진 마스크를 착용하십시오.

1. 50ml Jumbo Syringe와 2ml Luer-Lock Syringe에서 밀봉 캡을 제거하십시오.
2. 두 개의 주사기를 시계 방향으로 돌려서 주사기를 결합하십시오. 두 개의 주사기가 확실히 연결되어 있어야 합니다.

주: 주사기를 너무 세게 조이지 마십시오.

▸ **주의!** 화학적인 화상의 위험이 있습니다. 2ml Luer-Lock Syringe의 플런저 스탑을 넘기지 마십시오. 충전 중에 주사기가 사람을 향하지 않도록 주의하십시오. 2ml Luer-Lock Syringe로부터 50ml Jumbo Syringe에 DMG Etching Gel을 분주하지 마십시오.

3. 2ml Luer-Lock Syringe의 플런저를 천천히 부드럽게 밀어 넣어서 2ml Luer-Lock Syringe를 채우십시오. 동시에 50ml Jumbo Syringe의 플런저를 조심스럽게 다른 손으로 누르십시오.

주: 2ml Luer-Lock Syringe를 너무 많이 채우지 마십시오.

4. 주사기 두 개를 반시계 방향으로 돌려 분리하십시오.
5. 50ml Jumbo Syringe 위에 씰링 캡을 놓으십시오.
6. 2ml Luer-Lock Syringe 위에 Luer-Lock Tip를 놓으십시오.
7. "권장 사용법" 부분에 있는 설명대로 DMG Etching Gel을 도포하십시오.

상호작용

DMG Etching Gel은 산 용해성 라이닝에 도포해서는 안 됩니다.

잔여 위험/부작용

- 저희는 제품의 품질을 매우 중요하게 생각합니다. 그러나 사용 전에 제품의 손상 및 눈에 보이는 오염 여부를 확인하시기 바랍니다.
- 제품을 부적절하게 사용하면 치질의 과도한 손실뿐만 아니라 눈과 피부에 손상, 접착 부족, 감염 및 점막 손상을 초래할 수 있습니다
- 과민 반응 및/또는 알레르기 반응은 그에 상응하는 성향을 가진 사람들에게서 배제될 수 없습니다.

경고/예방 조치

- 피부에 접촉하지 않도록 하십시오! 실수로 피부에 접촉된 경우, 접촉된 부위를 즉시 비누와 물로 깨끗이 씻어내십시오.
- 눈에 접촉되지 않도록 하십시오! 실수로 눈에 접촉된 경우에는 많은 물로 즉시 헹구고 필요한 경우 의사의 진찰을 받으십시오.
- 재료(들)과 함께 사용하는 다른 제품에 대한 제조업체의 지침을 준수하십시오.
- 이 제품과 관련된 심각한 사고는 제조업체(productsafety@mtcompanies.com)와 담당 등록 기관에 보고해야 합니다.

제품 성능 특징

산 성분과 요 변성 작용 때문에 상아질과 에나멜을 최적으로 에칭합니다.

보관/처분

- 실온(15 ~ 25°C/59 ~ 77°F)의 건조한 장소에 보관하십시오.
- 만료일이 지나면 사용하지 마십시오.
- 폐기는 국가 규정을 준수해야 합니다.

구성

물, 인산, SiO_2, 첨가제.

Packaging

1 Jumbo Syringe @ 50 ml	
	REF 213377